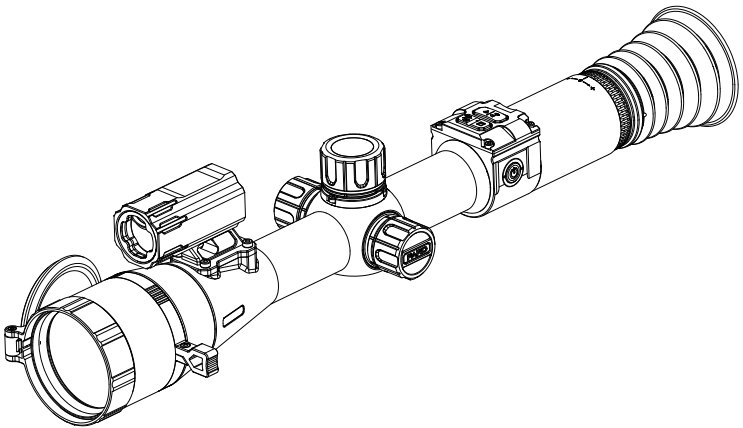




Thermal Imaging Device
Pantera Series
Quick Start Guide



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Important Reminder

1 All PARD products are exclusively designed for civilian use and strictly prohibited for any military purposes.

2 All PARD products are not authorized for export to, including but not limited to Russia, Belarus, Palestine, Israel, Sudan, South Sudan, and other conflict zones.

Scan To Enjoy Privilege













Scan The QR Code To Join Our Membership

- 1 Extend warranty
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service
- 3 Get the product experience officer opportunity

Contents

1. English	01
2. Français	05
3. Deutsch	09
4. Español	13
5. Italian	17
6. Portuguese	21
7. 한국어	25
8. Polski	29
9. Čeština	33
10. Slovenská	37
11. Norsk	41
12. Svenska	45
13. Dansk	49
14. Magyar	53
15. Nederlands	57
16. Bahasa Indonesia	61
17. FCC Warning	65

PACKAGE CONTENTS

Icon	Contents	Quantity
	Thermal Imaging Device	1
	3.7V 18650 Rechargeable Lithium-Ion Battery	1
	Protective Case	1
	Type-C Cable	1
	30mm Mount Rings	2
	Allen Wrench	2
	Lens Cleaner	2
	Rubber Eye Cup	1
	User's Manual	1
	After Sales Card	1

COMPONENTS

Pantera Series

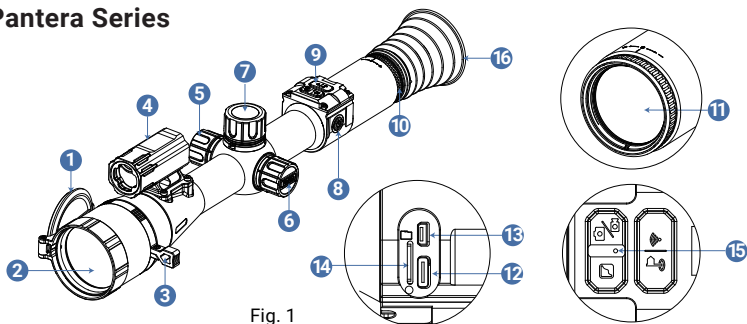


Fig. 1

No.	Name	No.	Name
1	Lens Cap	9	Keypad
2	Objective Lens	10	Diopter Adjustment Ring
3	Focus Lever	11	Eyepiece Lens
4	LRF Module	12	Type-C charging Port
5	Battery Cap	13	HDMI Port
6	Battery compartment	14	Micro SD Card Slot
7	Control knob	15	Power Indicator
8	Power/Sleep Button	16	Rubber Eye Cup

Shortcut Mode

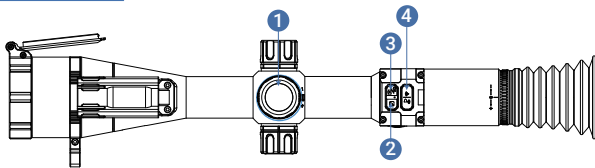


Fig. 2

Keypad	Rotate counter clockwise	Rotate clockwise	
Knob (Key1)	Down/-/Zoom out	Up+/Zoom	-
	Single press	Press and hold	Double press
	Quick Menu/Ok key	Full Menu	PIP
	Single press	Press and hold	Double press
Key2	Color Palettes	Switch Scenes	-
Key3	Take a Photo	Record Video	Files
Key4	LRF/Back	WiFi	Shutter Correction

INSTALLATION

1. Battery

The battery installation steps are as follows:

- 1.1. Unscrew the battery cap button until it opens and remove the battery.
- 1.2. Remove the insulating tape.
- 1.3. Put the positive pole (+) of the battery inwards, and then screw the battery cap until the battery cap is locked.
- 1.4. To turn on the device, press and hold the power button for about 3 seconds. (When the power light illuminates and the PARD Logo appears on the screen, the device is ready for use.)

Note:

- 1 Please use a single 18650 rechargeable lithium-ion battery rated 3.7V voltage.
- 2 Do not expose the battery pack to high temperature or to a naked flame.
- 3 Do not put the device into water when the battery cover is open;
- 4 Do not expose disassemble the device without authorization;
- 5 Do not pierce the device with sharp objects;
- 6 Battery should be kept out of reach of children, and the positive and negative terminals of the battery;
- 7 Whilst charging the battery do not leave the battery unattended.
- 8 When using the battery at cold(low) temperatures, the battery capacity decreases, this is normal and not a defect.
- 9 Do not use the battery if it has been damaged in any way.
- 10 After charging is complete do not leave the battery on charge connected to the network.



Please act responsibly and recycle or dispose of all used batteries according to the law.

2. Mount

To ensure optimal performance and user experience, we highly recommend using our original mount provided in the product packaging.

- 1 Attach the bottom half of your rings to the rail;
- 2 Tighten the screw on the rear mount to your rail to the desired position;
- 3 Place the scope in the scope rings.
- 4 Install the ring tops and tighten down the screws and make sure the scope stays level.

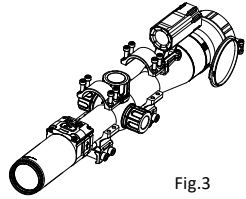


Fig.3

3. Diopter Focusing

After power on the device, rotate the diopter focusing wheel until you can see the screen clearly.

4. Objective Lens

Aim at the target you want to see, and turn the focus lever of the objective lens until you can see the target image clearly.

5. Compass Calibration

Users are required to tilt and move the device in a figure 8 motion until the compass is calibrated as shown in Fig. 4.



Fig. 4

Key Features

- Long eye-relief display system (LEDS)
- 800*800 IPS circular screen
- Image shift one-shot zeroing
- Ballistic calculation
- 12 μ m high sensitivity infrared sensor
- IP67 rating
- Infrared Image Enhancement Algorithm (IREA)
- Intuitive control knob
- 1000m/1200yds LRF
- Recoil-activated recording
- 6000J recoil resistance











PRECAUTIONS

- Please remove the insulating tape on the battery before first use. It is recommended to use a fully charged lithium-ion battery with a rated voltage of 3.7V.
- Please turn off the device and remove the battery when it's not in use for more than 10 days, and store the device & battery in a dry and safe place.
- Be extra cautious and handle the device with care during use or transportation. It is recommended to use the original packaging during transportation.
- Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. The detector may be damaged and it will void the warranty.
- Avoid lens scratches and damage caused by oil or chemical contamination of the lens. Keep the lens cap on when not in use.
- The device should be placed in a cool, dry, and ventilated environment without strong electromagnetic fields, and the storage environment temperature should not be lower than (-30 $^{\circ}$ C/-22 $^{\circ}$ F) or higher than (55 $^{\circ}$ C/131 $^{\circ}$ F).
- Do not disassemble the device without authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and void.
- **Attention!** All PARD night-vision and thermal imaging devices require a license when exported to outside your country.

Specifications

Model		Pantera 480	Pantera 640
Sensor Resolution(pixel)		480*360	640*512
Optical Magnification(x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Image Mode		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT4N-HOT/SKY	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD(mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Operating Time(h)		≤6	≤5
Objective Lens		35/50	50/75
Hot Track		Yes	Yes
Detection Distance(m)		1800/2600	2600/3900
Field of View (HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertical	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
General parameters			
Display Type	IPS	Housing	Alliage d'aluminium
Display Resolution (pixel)	800*800	LRF DetectionRange(m)	1000
Eye Relief (mm)	100	Pixel size(μm)	12*12
Digital Zoom(x)	2/4/6/8	Diopteradjustment(D)	-5~+3
Video Resolution (pixel)	768*768	Video Format	.mp4
Photo Resolution (pixel)	1536*1536	Frame Rate(Hz)	50
Storage(GB)	Micro SD (Max. 128)	Image Engine	Pard IREA
Ballistic Calculator	Yes	PIP	Yes
Shutter	Mechanicalshutter	Firmware Upgrade	Yes
Battery Type	Lithium Ion 18650*1	App supported	PardVision2
WiFi	Yes	Degree of Protection	IP67
Operating Temp (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scene Mode	City/Rain/Forest
Reticle Color	4(red/white/yellow/green)	External Power supply	Type-C

Contenu De L'emballage

Icônes	Contenu	Quantité
	Dispositif D'imagerie Thermique	1
	3.7V 18650 Batterie Rechargeable Lithium-Ion	1
	Étui de protection	1
	Câble de Type C	1
	Anneaux de Montage 30mm	2
	Clef Allen	2
	Nettoyeur de Lentilles	2
	Oeillet en Caoutchouc	1
	Manuel de l'utilisateur	1
	Carte de Service Après-vente	1

Components

Pantera Series

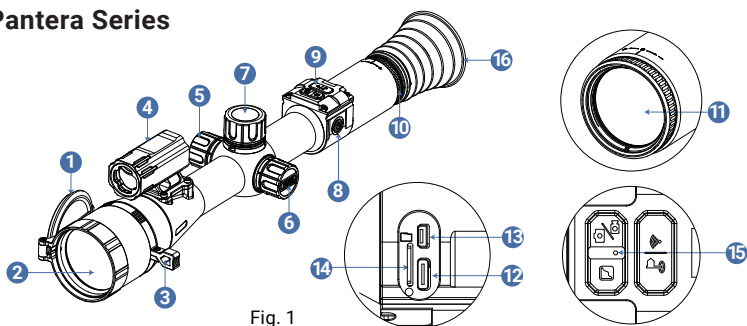


Fig. 1

No.	Nom	No.	Nom
1	Protège Objectif	9	Pavé numérique
2	Lentille d'objectif	10	Anneau de Réglage Dioptrique
3	Bague de mise au point	11	Lentille d'oculaire
4	Module LRF	12	Port de charge de type C
5	Capuchon des piles	13	Port HDMI
6	Compartiment à piles	14	Fente pour carte micro SD
7	Bouton de Contrôle	15	Indicateur d'alimentation
8	Bouton d'alimentation/veille	16	Oculaire en caoutchouc

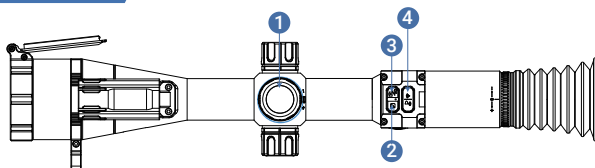


Fig. 2

Pavé numérique	Tourner Dans le sens antihoraire	Tourner Dans le sens horaire	
Bouton Touche 1	Bas/-/Zoom arrière	Haut+/Zoom avant	-
	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
	Menu rapide/Touche OK	Menu complet	PIP
	Pression unique	Appuyez longuement	Appuyez deux fois
Touche 2	Palettes de Couleurs	Changer de Scène	-
Touche 3	Prendre une Photo	Enregistrer une Vidéo	Fichiers
Touche 4	LRF / Dos	WiFi	Correction de l'obturateur

Installation

1. Batterie

Les étapes d'installation des piles sont les suivantes:

1.1. Dévissez le bouton du couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il s'ouvre et retirez la batterie.

1.3. Placez le pôle positif (+) de la batterie vers l'intérieur, puis vissez le couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

1.2. Retirez le ruban isolant.

1.4. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. (lorsque le voyant d'alimentation s'allume et que le logo PARD apparaît à l'écran, l'appareil est prêt à être utilisé.)

Note:

- 1 Veuillez utiliser une seule batterie rechargeable au lithium-ion 18650 d'une tension de 3.7V.
- 2 N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à une flamme nue.
- 3 Ne mettez pas l'appareil dans l'eau lorsque le couvercle de la batterie est ouvert;
- 4 Ne pas exposer démonter l'appareil sans autorisation;
- 5 Ne percez pas l'appareil avec des objets pointus;
- 6 La batterie doit être tenue hors de portée des enfants et les bornes positive et négative de la batterie doivent être correctement installées;
- 7 Pendant la charge de la batterie, ne la laissez pas sans surveillance.
- 8 Lors de l'utilisation de la batterie à des températures froides (basses), la capacité de la batterie diminue, ceci est normal et non un défaut.
- 9 N'utilisez pas la batterie si elle a été endommagée de quelque manière que ce soit.
- 10 Une fois la charge terminée, ne laissez pas la batterie en charge connectée au réseau.



Veuillez agir de manière responsable et recycler ou éliminer toutes les piles usagées conformément à la loi.

2. Monture

Pour garantir des performances et une expérience utilisateur optimales, nous vous recommandons fortement d'utiliser notre monture d'origine fourni dans l'emballage du produit.

- 1 Fixez la moitié inférieure de vos anneaux au rail ;
- 2 Serrez la vis du support arrière sur votre rail dans la position souhaitée ;
- 3 Placez la lunette dans les anneaux de la lunette.
- 4 Installez les anneaux et serrez les vis en veillant à ce que l'oscilloscope reste de niveau.

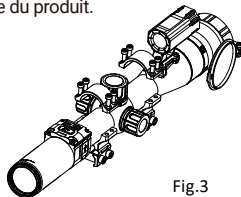


Fig.3

3. Mise au point dioptrique

Après avoir allumé l'appareil, tournez la molette de mise au point dioptrique jusqu'à ce que vous puissiez voir l'écran clairement.

5. Calibrage de la boussole

Inclinez et déplacez l'appareil dans un mouvement de la Figure 8 jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée comme le montre l'Fig. 4

4. Lentille d'objectif

Réglez le levier de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que vous puissiez voir clairement l'image de la cible.



Fig. 4

Caractéristiques principales

- Système D'affichage à Long Dégagement Oculaire (LEDS)
- 800*800 IPS Écran Circulaire
- Décalage d'image, mise à zéro en une seule fois
- Calculatrice balistique
- Capteur infrarouge à haute sensibilité de 12µm
- Classement IP67
- Algorithme d'amélioration de l'image infrarouge (IREA)
- Bouton de Commande Intuitif
- 1000m/1200yds LRF
- Enregistrement activé par recul
- Résistance au recul 6000J

Précautions

- Veuillez retirer le ruban isolant de la batterie avant la première utilisation. Utilisez une batterie lithium-ion complètement chargée avec une tension nominale de 3.7 V.
- Veuillez éteindre l'appareil et retirer la pile lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours et conservez l'appareil et la pile dans un endroit sec et sûr.
- Soyez très prudent et manipulez l'appareil avec précaution lors de son utilisation ou de son transport. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- N'utilisez pas l'appareil pour focaliser directement sur des sources de lumière fortes telles que le soleil ou le soudage électrique. Le détecteur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- Évitez les rayures de l'objectif et les dommages causés par l'huile ou la contamination chimique de l'objectif. Gardez le capuchon de l'objectif allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être placé dans un environnement frais, sec et ventilé, sans champs électromagnétiques puissants, et la température de l'environnement de stockage ne doit pas être inférieure à (-30°C/-22°F) ou supérieure à (55°C/131°F).
- Ne pas exposer démonter l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre service après-vente et signaler tout problème. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenu.
- **Attention!** Veuillez noter que tous les appareils PARD de vision nocturne et d'imagerie thermique nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

Spécifications

Modèle		Pantera 480	Pantera 640
Résolution (pixel)		480*360	640*512
Grossissement Optique (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Mode image		WT-CHAUD/BK-CHAUD/ BORD/ RD-CHAUD/IN-CHAUD/CIEL	WT-CHAUD/BK-CHAUD/ BORD/ RD-CHAUD/IN-CHAUD/CIEL
NETD(mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Temps de Fonctionnement (h, max.)		≤6	≤5
Lentille d'objectif (mm)		35/50	50/75
Suivi thermique		Oui	Oui
Distance de détection (m)		1800/2600	2600/3900
Champ de vision (HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertical	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Paramètres généraux			
Type	IPS	Boîtier	Alliage d'aluminium
Résolution (pixel)	800*800	Portée de détection LRF (m)	1000
Soulagement oculaire(mm)	100	Taille du pixel (µm)	12*12
Zoom numérique(x)	2/4/6/8	Réglage dioptrique (D)	-5~+3
Résolution vidéo (pixel)	768*768	Format vidéo	.mp4
Résolution photo (pixel)	1536*1536	Taux de rafraîchissement(Hz)	50
Stockage(GB)	Carte TF (Max. 128)	Moteur d'image	Pard IREA
Calculatrice balistique	Oui	PIP	Oui
Obturbateur	Obturbateur mécanique	Mise à jour du micrologiciel	Oui
Batterie	Li-ion 18650*1	Applications prises en charge	PardVision2
WiFi	Oui	Indice de protection	IP67
Température de fonctionnement(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Mode scène	Ville/Pluie/Forêt
Couleur du réticule	4(Rouge/Blanc/Jaune/Vert)	Type d'alimentation externe	Type-C

Packungsinhalt

Ikonen	Inhalt	Menge
	Wärme Bild Gerät	1
	3.7V 18650 Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie	1
	Schutzhülle	1
	Typ-C Kabel	1
	30mm Montage Ringe	2
	Inbusschlüssel	2
	Linsen Reiniger	2
	Gummi Augenmuschel	1
	Benutzerhandbuch	1
	After Sales Karte	1

Komponenten

Pantera Series

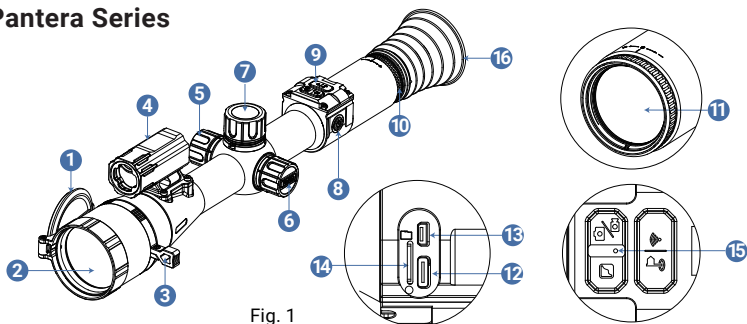


Fig. 1

Nr.	Name	Nr.	Name
1	Objektivdeckel	9	Tastatur
2	Objektiv	10	Dioprien-Einstellung
3	Fokus Hebel	11	Okular Linse
4	LRF Modul	12	Typ-C Lade Anschluss
5	Batterie Deckel	13	HDMI Anschluss
6	Batterie Fach	14	Micro SD Karten Steckplatz
7	Kontroll Knopf	15	Betriebsanzeige
8	Ein-/Aus-Taste	16	Gummi Okular

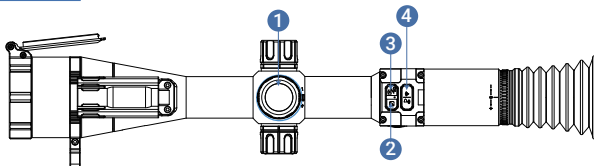


Fig. 2

Tastatur	Drehen gegen den Uhrzeigersinn	Drehen im Uhrzeigersinn	
Knopf (Taste 1)	Abwärts-/Verzoomung	Auf+/Vergrößern	-
	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
	Schnell Menü/Ok Taste	Vollständiges Menü	KERN
	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
Taste 2	Farbige Paletten	Szenen Wechseln	-
Taste 3	Ein Foto machen	Video aufzeichnen	Dateien
Taste 4	LRF/Rücken	WiFi	Korrektur des Verschlusses

Installation

1. Batterie

Der Einbau der Batterie erfolgt in folgenden Schritten:

- 1.1. Schrauben sie den knopf des batterie fachdeckels ab, bis er sich öffnet, und nehmen sie die batterie heraus.
- 1.3. Legen Sie den Pluspol (+) der Batterie nach innen, und schrauben Sie dann den Batteriedeckel auf, bis er einrastet.

- 1.2. Entfernen Sie das Isolierband.

- 1.4. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. (Wenn die Betriebsanzeige aufleuchtet und das PARD-Logo auf dem Bildschirm erscheint, ist das Gerät betriebsbereit.

Anmerkung:

- 1 Bitte verwenden Sie eine einzelne wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie 18650 mit einer Spannung von 3.7 V.
- 2 Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen oder einer offenen Flamme aus.
- 3 Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser, wenn die Batterieabdeckung geöffnet ist;
- 4 Setzen Sie das Gerät nicht unbefugt einem Zerlegen aus;
- 5 Stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen in das Gerät;
- 6 Die Batterie sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, und die Plus- und Minuspole der Batterie sollten korrekt angebracht werden;
- 7 Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- 8 Wenn Sie den Akku bei kalten (niedrigen) Temperaturen verwenden, nimmt die Kapazität des Akkus ab, dies ist normal und kein Defekt.
- 9 Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- 10 Lassen Sie den Akku nach dem Aufladen nicht mit dem Netz verbunden, wenn er geladen ist.



Bitte handeln Sie verantwortungsbewusst und recyceln oder entsorgen Sie alle verbrauchten Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

2. Halterung

Um eine optimale Leistung und Benutzererfahrung zu gewährleisten, empfehlen wir dringend, unsere Originalhalterung zu verwenden, die in der Produktverpackung enthalten ist.

- 1 Befestigen Sie die untere Hälfte der Ringe an der Schiene;
- 2 Ziehen Sie die Schraube der hinteren Halterung an Ihrer Schiene in der gewünschten Position fest;
- 3 Setzen Sie das Zielfernrohr in die Zielfernrohrringe ein.
- 4 Bringen Sie die Ringaufsätze an, ziehen Sie die Schrauben fest und achten Sie darauf, dass das Zielfernrohr waagrecht bleibt.

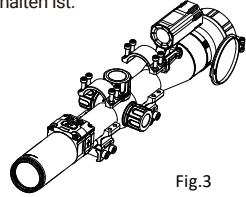


Fig.3

3. Diopter Fokussierung

Drehen Sie nach dem Einschalten des Geräts das Dioptrien-Fokussierrad, bis Sie den Bildschirm deutlich sehen können.

5. Kompass Kalibrierung

Der Benutzer muss das Gerät kippen und in einer 8er-Bewegung bewegen, bis der Kompass wie in Fig. 4 dargestellt kalibriert ist.



Fig. 4

4. Objektiv Schar Fokussierung

Zielen Sie auf das Ziel, das Sie sehen möchten, und drehen Sie den Fokussierhebel des Objektivs, bis Sie das Zielbild deutlich sehen können.

Hauptmerkmale

- Anzeigesystem mit großer Augenentfernung (LEDS)
- 800*800 IPS kreisförmiger Bildschirm
- Bildverschiebung One-Shot-Nullstellung
- Ballistischer Rechner
- Hochempfindlicher 12µm-Infrarotsensor
- Schutzart IP67
- Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- Intuitiver Bedienknopf
- 1000m/ 1200yds LRF
- Rückstoßaktivierte Aufnahme
- 6000J Rückstoßwiderstand

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vor Batterie. Es wird empfohlen, einen vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennspannung von 3.7 V zu verwenden.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie es länger als 10 Tage nicht benutzen, und bewahren Sie das Gerät und den Akku an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig und behandeln Sie das Gerät während des Gebrauchs oder des Transports mit Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um direkt auf starke Lichtquellen wie Sonne oder elektrisches Schweißen zu fokussieren. Der Detektor kann beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der Linse und Schäden, die durch Öl oder chemische Verunreinigungen der Linse verursacht werden. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder gelagert werden, und die Temperatur der Lagerumgebung sollte nicht niedriger als (-30°C/-22°F) oder höher als (55°C/131°F) sein.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und melden Sie diese auf unserer offiziellen Website. Andernfalls wird die Garantieleistung ungültig.
- **Aufmerksamkeit!** Alle Nachtsicht- und Wärmebildgeräte von PARD benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

Technische Daten

Modell		Pantera 480	Pantera 640
Auflösung (pixel)		480*360	640*512
Optische Vergrößerung (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Bild Modus		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD (mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Betriebsdauer (h)		≤6	≤5
Objectif (mm)		35/50	50/75
Heißer Track		Ja	Ja
Erkennungs Abstand (m)		1800/2600	2600/3900
Sichtfeld (HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Senkrecht	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonale	10°/7°	9.9°/6.6°
General parameters			
Art	IPS	Gehäuse	Aluminiumlegierung
Auflösung(pixel)	800*800	LRF Erfassungs Bereich (m)	1000
Augenabstand (mm)	100	Pixelgröße (µm)	12*12
Digitaler Zoom(x)	2/4/6/8	Dioptrien-Einstellung (D)	-5~+3
Video Auflösung (pixel)	768*768	Video-Format	.mp4
Foto Auflösung (pixel)	1536*1536	Bildrate(Hz)	50
Lagerung(GB)	Carte TF (Max. 128)	Bild Motor	Pard IREA
Ballistischer Rechner	Ja	PIP	Ja
Verschluss	Mechanischer Verschluss	Firmware-Upgrade	Ja
Batterie typ	Li-ion 18650*1	Unterstützte App	PardVision2
WiFi	Ja	Grad des Schutzes	IP67
Dioptrien-Einstellung(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Szene-Modus	Stadt/Regen/Wald
Absehenfarbe	4(Rote/ Weiß/ Gelb/ Grün)	Externe Stromversorgung Typ	Typ-C

Contenido Del Paquete

Iconos	Contenido	Cantidad
	Dispositivo de Imagen Térmica	1
	3.7V 18650 Batería Recargable de Iones de litio	1
	Funda protectora	1
	Cable del Tipo C	1
	Anillas de montaje de 30 mm	2
	Llave Allen	2
	Limpiador de Lentes	2
	Copa Ocular de Goma	1
	Manual del Usuario	1
	Tarjeta Postventa	1

Componentes

Pantera Series

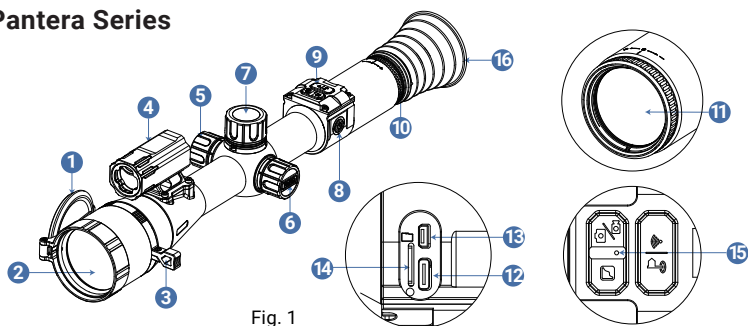


Fig. 1

Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Tapa de Lente	9	Teclado
2	Lente objetivo	10	Anillo de ajuste de dioptrías
3	Anillo de Enfoque	11	Lente del ocular
4	Módulo LRF	12	Puerto de carga Tipo C
5	Tapa de la batería	13	Puerto HDMI
6	Compartimento de la batería	14	Ranura para tarjeta TF
7	Mando de control	15	Indicador de fuente de alimentación
8	Botón de fuente de alimentación/de dormir	16	Ocular de Goma

Modo de acceso directo

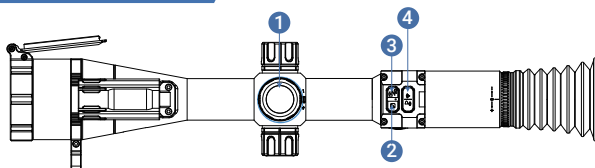


Fig. 2

Teclado	Girar en Sentido Antihorario	Girar en Sentido Horario	
Mando Tecla 1	Abajo/-/Alejar	Arriba+/Acercar	-
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
	Menú Rápido/Tecla OK	Menú Completo	IMAGEN EN IMAGEN
	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
Tecla 2	Paletas de Colores	Modos de Escena	-
Tecla 3	Hacer una Foto	Grabar Vídeo	Ficheros
Tecla 4	LRF/Atrás	WiFi	Corrección de obturador

Instalación

1. Batería

Los pasos para instalar la batería son los siguientes:

1.1. Desenrosque el botón de la tapa de la pila hasta que se abra y extraiga la pila.

1.3. Coloque el polo positivo (+) de la pila hacia dentro y, a continuación, enrosque la tapa de la pila hasta que quede bloqueada.

1.2. Retire la cinta aislante.

1.4. Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos. (Cuando la luz de encendido se ilumine y aparezca el logotipo PARD en la pantalla, el dispositivo estará listo para su uso.)

Nota:

- 1 Utilice una sola batería recargable de iones de litio 18650 con un voltaje nominal de 3.7 V.
- 2 No exponga la batería a altas temperaturas ni a una llama.
- 3 No introduzca el dispositivo en el agua cuando la tapa de la batería esté abierta;
- 4 No desmonte el dispositivo sin autorización;
- 5 No perforo el aparato con objetos punzantes;
- 6 La batería debe mantenerse fuera del alcance de los niños, y los terminales positivo y negativo de la batería deben instalarse correctamente;
- 7 No deje la batería desatendida mientras se esté cargando.
- 8 Cuando se utiliza la batería a bajas temperaturas, la capacidad de la batería disminuye, esto es normal y no un defecto.
- 9 No utilice la batería si ha sufrido algún daño.
- 10 Una vez finalizada la carga, no deje la batería en carga conectada a la red.



Por favor, actúe con responsabilidad y recicle o deseche todas las pilas usadas de acuerdo con la ley.

2. Montaje

Para garantizar un rendimiento y una experiencia de usuario óptimos, recomendamos encarecidamente utilizar nuestro soporte original proporcionado en el embalaje del producto.

- 1 Fije la mitad inferior de los anillos al rail;
- 2 Apriete el tornillo de la montura trasera a su carril a la posición deseada;
- 3 Coloque el visor en las anillas.
- 4 Instale las tapas de los anillos, apriete los tornillos y asegúrese de que el visor se mantiene nivelado.

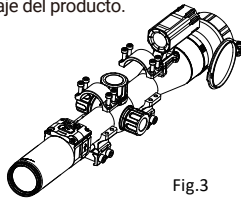


Fig.3

3. Enfoque Dióptrico

Después de encender el dispositivo, gire la rueda de enfoque dióptrico hasta que pueda ver la pantalla con claridad.

5. Calibración de la Brújula

Los usuarios deben inclinar y mover el dispositivo en forma de 8 hasta que la brújula se calibre, como se muestra en la Fig. 4

4. Enfoque de la lente objetivo

Apunte al objetivo que desea ver y gire la palanca de enfoque de la lente del objetivo hasta que pueda ver claramente la imagen del objetivo.



Fig. 4

Características principales

- Alivio Ocular Largo Sistema de Pantalla (LEDS)
- Pantalla circular 800*800 IPS
- Puesta a cero de un disparo con desplazamiento de imagen
- Calculadora balística
- Sensor de infrarrojos de alta sensibilidad de 12µm
- Clasificación IP67
- Algoritmo de mejora de la imagen infrarroja (IREA)
- Mando de control intuitivo
- 1000M/1200yds LRF
- Grabación activada por retroceso
- Resistencia al retroceso 6000J

Precauciones

- Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez. Utilice una batería de iones de litio completamente cargada con un voltaje nominal de 3.7 V.
- Apague el dispositivo y retire la batería cuando no vaya a utilizarlo durante más de 10 días y guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- Extreme las precauciones y manipule el dispositivo con cuidado durante su uso o transporte. Se recomienda utilizar el embalaje original durante el transporte.
- No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz fuertes, como el sol o la soldadura eléctrica. El detector podría resultar dañado y se anularía la garantía.
- Evite arañazos y daños causados por aceite o productos químicos en el objetivo. Mantenga la tapa de la lente puesta cuando no esté en uso.
- El dispositivo debe colocarse en un entorno fresco, seco y ventilado sin campos electromagnéticos fuertes, y la temperatura del entorno de almacenamiento no debe ser inferior a (-30°C/-22°F) ni superior a (55°C/131°F).
- No desmonte el dispositivo sin autorización. Si tiene algún problema, contáctese con nuestro servicio posventa e informe de cualquier incidencia. Si no lo hace, el servicio de garantía quedará anulado.
- ¡Atención! Tenga en cuenta que todos los dispositivos de visión nocturna y termográfica PARD requieren una licencia para exportar fuera del país.

Características Técnicas

Modelo	Pantera 480		Pantera 640
Resolución (píxel)	480*360		640*512
Ampliación óptica (x)	2.3/3.3		2.5/3.8
Modo Imagen	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)
Tiempo de funcionamiento (h)	≤6		≤5
Lente objetivo (mm)	35/50		50/75
Pista caliente	Sí		Sí
Distancia de Detección(m)	1800/2600		2600/3900
Campo de visió(HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertical	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Parámetros generales			
Tipo	IPS	Carcasa	Aleación de aluminio
Resolución (píxel)	800*800	Alcance de detección LRF(m)	1000
Alivio ocular (mm)	100	Tamaño de píxel (µm)	12*12
Zoom digital(x)	2/4/6/8	Ajuste de dioptrías (D)	-5~+3
Foto Resolución (píxel)	768*768	Formato de vídeo	.mp4
Foto Resolución (píxel)	1536*1536	Velocidad de fotogramas (Hz)	50
Almacenamiento (GB)	Tarjeta Micro SD (máx. 128)	Motor de imagen	Pard IREA
Calculadora balística	Sí	PIP	Sí
Obturador	Obturador mecánico	Actualización de firmware	Sí
Tipo de Batería	Li-ion 18650*1	Aplicaciones compatibles	PardVision2
WiFi	Sí	Grado de protección	IP67
Temperatura de funcionamiento (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Modo Escena	Ciudad/Lluvia /Bosque
Color del retículo	4(Rojo/Blanco/Amarillo/Verde)	Tipo de fuente de alimentación externa	Tipo C

Contenuto Della Confezione

Icone	Contenuti	Quantità
	Dispositivo di Imaging Termico	1
	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 3.7V 18650	1
	Custodia protettiva	1
	Cavo Type-C	1
	Anelli di montaggio da 30 mm	2
	Chiave a brugola	2
	Pulitore per lenti	2
	Oculare in Gomma	1
	Manuale d'uso	1
	Carta Postvendita	1

Componenti

Pantera Series

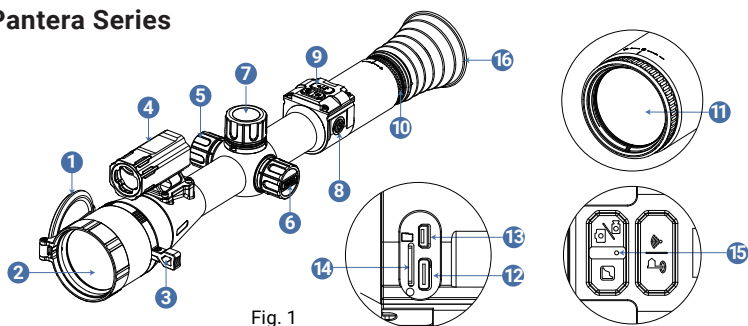


Fig. 1

N.	Nome	N.	Nome
1	Copri Obiettivo	9	Tastierina
2	Obiettivo	10	Anello di Regolazione Diottrica
3	Leva di fuoco	11	Lente oculare
4	Modulo LRF	12	Porta di ricarica di tipo C
5	Coperchio della batteria	13	Porta HDMI
6	Compartimento della batteria	14	Slot per schede Micro SD
7	Manopola di controllo	15	Indicatore di alimentazione
8	Pulsante di Accensione/Sospensione	16	Oculare in gomma

Modalità di scelta rapida

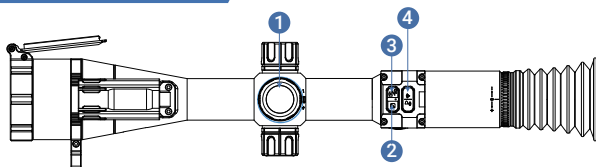


Fig. 2

Tastierina	Ruotare in senso antiorario	Ruotare in senso orario	
Manopola (Tasto 1)	Giù/-/Zoom indietro	Su/+/Zoom avanti	-
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
	Menu Rapido/Tasto Ok	Menu completo	STELLETTA
	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
Tasto 2	Palette di colori	Scambiate le scene	-
Tasto 3	Scattare una foto	Registra video	File
Tasto 4	LRF/Schienale	Wi-Fi	Correzione dell'otturatore

Installazione

1. Batteria

Le fasi di installazione della batteria sono le seguenti:

1.1. Svitare il pulsante del coperchio della batteria fino ad aprirlo e rimuovere la batteria.

1.3. Mettere il polo positivo (+) della batteria verso l'interno, quindi avvitare il coperchio della batteria fino a bloccarlo.

1.2. Rimuovere il nastro isolante.

1.4. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi. (quando la spia di alimentazione si illumina e il logo PARD appare sullo schermo, il dispositivo è pronto per l'uso.)

Nota:

- 1 Utilizzare una singola batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 con una tensione di 3.7 V.
- 2 Non esporre il pacco batteria a temperature elevate o a fiamme libere.
- 3 Non mettere il dispositivo in acqua quando il coperchio della batteria è aperto;
- 4 Non smontare il dispositivo senza autorizzazione;
- 5 Non forare il dispositivo con oggetti appuntiti;
- 6 La batteria deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e i terminali positivo e negativo della batteria devono essere installati correttamente;
- 7 Durante la carica della batteria, non lasciarla incustodita.
- 8 Quando si utilizza la batteria a basse temperature, la capacità della batteria diminuisce; questo è normale e non è un difetto.
- 9 Non utilizzare la batteria se è stata danneggiata in qualche modo.
- 10 Al termine della carica, non lasciare la batteria in carica collegata alla rete.



Vi preghiamo di agire in modo responsabile e di riciclare o smaltire tutte le batterie usate secondo le norme di legge.

2. Montaggio

Per garantire prestazioni ottimali e un'esperienza d'uso ottimale, si consiglia di utilizzare il montaggio originale fornito nella confezione del prodotto.

- 1 Attaccate la metà inferiore degli anelli al binario;
- 2 Serrare le vite del supporto posteriore alla guida nella posizione desiderata;
- 3 Posizionare il cannocchiale negli anelli del cannocchiale.
- 4 Installare gli anelli superiori e serrare le viti, assicurandosi che il cannocchiale rimanga in piano.

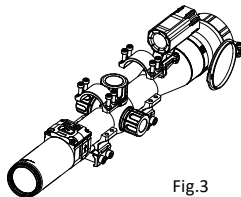


Fig.3

3. Messa a fuoco diottrica

Dopo aver acceso il dispositivo, ruotare la rotella di messa a fuoco delle diottrie finché non si riesce a vedere chiaramente lo schermo.

5. Calibrazione della bussola

Gli utenti devono inclinare e muovere il dispositivo con un movimento a figura 8 fino a quando la bussola viene calibrata, come mostrato nella Fig. 4



Fig. 4

4. Messa a fuoco dell'obiettivo

Puntare l'obiettivo che si desidera vedere e ruotare la leva di messa a fuoco dell'obiettivo fino a quando non si vede chiaramente l'immagine dell'obiettivo.

Caratteristiche principali

- Sistema di visualizzazione a lunga distanza (LEDS)
- Schermo circolare IPS 800*800
- Azzeramento one-shot dello spostamento dell'immagine
- Calcolatore balistico
- Sensore ad infrarossi ad alta sensibilità da 12µm
- Valutazione IP67
- Algoritmo di miglioramento dell'immagine a infrarossi (IREA)
- Manopola di controllo intuitiva
- 1000m/1200yds LRF
- Registrazione attivata dal rinculo
- Resistenza al rinculo 6000J

Precauzioni

- Si prega di rimuovere il nastro isolante dalla batteria prima del primo utilizzo. Utilizzi una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7 V.
- Spegner il dispositivo e rimuovere la batteria quando non viene utilizzato per più di 10 giorni e mettere da parte il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- Prestare particolare attenzione e maneggiare il dispositivo con cura durante l'uso o il trasporto. Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale durante il trasporto.
- Non utilizzare il dispositivo per mettere a fuoco direttamente fonti di luce forti come il sole o la saldatura elettrica. Il rivelatore potrebbe danneggiarsi e questa azione invaliderà la garanzia.
- Evitare i graffi e danni causati dall'olio o dalla contaminazione chimica dell'obiettivo. Tenere il copri obiettivo quando non in uso. Tenere il copriobiettivo quando non è in uso.
- Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura ambiente non deve essere inferiore a (-30°C/-22°F) o superiore a (55°C/131°F).
- Non smontare il dispositivo senza autorizzazione. In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalarli in dettaglio. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- **Attenzione!** Tutti i visori notturni e i dispositivi di imaging termico PARD richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Specifiche

Modello	Pantera 480		Pantera 640	
Risoluzione (pixel)	480*360		640*512	
Ingrandimento ottico (x)	2.3/3.3		2.5/3.8	
Modalità immagine	BN-CALDO/NR-CALDO/BORDO/ RS-CALDO/IN-CALDO/CIELO		BN-CALDO/NR-CALDO/BORDO/ RS-CALDO/IN-CALDO/CIELO	
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)	
Tempo di Funzionamento(h)	≤6		≤5	
Obiettivo (mm)	35/50		50/75	
Tracciamento del calore	Si		Si	
Distanza di Rilevamento (m)	1800/2600		2600/3900	
Campo Visivo (HxV)	Orizzontale	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Verticale	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Diagonale	10°/7°	9.9°/6.6°	
Parametri generali				
Tipo	IPS	Alloggiamento	Lega di alluminio	
Risoluzione (pixel)	800*800	Gamma di rilevamento LRF LRF(m)	1000	
Sollievo dagli Occhi (mm)	100	Dimensione pixel (µm)	12*12	
Zoom digital (x)	2/4/6/8	Regolazione diottrica (D)	-5~+3	
Risoluzione video (pixel)	768*768	Formato video	.mp4	
Risoluzione foto (pixel)	1536*1536	Frequenza fotogrammi (Hz)	50	
Immagazzinamento (GB)	Scheda Micro SD (max. 128)	Motore di immagini	Pard IREA	
Calcolatore balistico	Si	PIP	Si	
Otturatore	Otturatore meccanico	Aggiornamento del firmware	Si	
Tipo di batteria	Li-ion 18650*1	App supportata	PardVision2	
WiFi	Si	Grado di protezione	IP67	
Temperatura operativa (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Modalità scena	Città/Pioggia/Foresta	
Colore del reticolo	4(Rosso/Bianco/Giallo/Verde)	Tipo di alimentazione esterna	Tipo-C	

Conteúdo do Pacote

Ícones	Conteúdos	Quantidade
	Dispositivo de imagem térmica	1
	Bateria de Íons de Lítio Recarregável de 3.7V 18650	1
	Caixa de proteção	1
	Cabo de Tipo-C	1
	Anéis de montagem de 30 mm	2
	Chave de parafusos Allen	2
	Limpador de lentes	2
	Copo de borracha para os olhos	1
	Manual do utilizador	1
	Cartão pós-venda	1

Componentes

Pantera Series

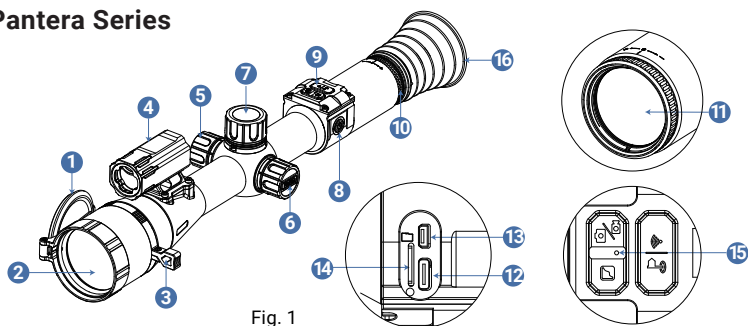


Fig. 1

Nº	Nome	Nº	Nome
1	Tampa da lente	9	Teclado
2	Lente objetiva	10	Anel de Ajuste de Dióptrica
3	Alavanca de focagem	11	Lente ocular
4	Módulo LRF	12	Porta de carregamento de Tipo-C
5	Tampa da bateria	13	Porta de HDMI
6	Compartimento da bateria	14	Slot para cartão Micro SD
7	Botão de controlo	15	Indicador de energia
8	Botão de Inicialização/Suspensão	16	Ocular de borracha

Modo de atalho

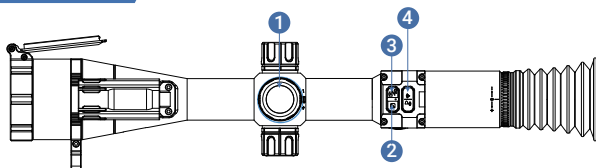


Fig. 2

Teclado	Rodar no sentido anti-horário	Rodar no sentido horário	
Botão (Tecla 1)	Para baixo/-/Reduzir zoom	Para cima/+/Introduzir zoom	-
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
	Menu rápido/Tecla OK	Menu completo	PIP
	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
Tecla 2	Paletas de cores	Mudar de cena	-
Tecla 3	Tirar uma fotografia	Gravar vídeo	Ficheiros
Tecla 4	LRF/Costas	WiFi	Modo de obturador

Instalação

1. Bateria

As etapas de instalação da bateria são as seguintes:

1.1. Desaperte o botão da tampa da bateria até abrir e retire a bateria.

1.2. Remova a fita isolante.

1.3. Coloque o pólo positivo (+) da pilha para dentro e, em seguida, enrosque a tampa da pilha até esta ficar bloqueada.

1.4. Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão de inicialização por aproximadamente 3 segundos. (Quando a luz de alimentação se acende e o logótipo PARD aparece no ecrã, o dispositivo está pronto a ser utilizado.)

Observação:

- 1 Utilize uma única pilha de íões de lítio recarregável 18650 com uma tensão nominal de 3.7 V.
- 2 Não exponha a bateria a temperaturas elevadas ou a uma chama aberta.
- 3 Não coloque o dispositivo na água quando a tampa da bateria estiver aberta;
- 4 Não expor desmontar o aparelho sem autorização;
- 5 Não furar o aparelho com objectos afiados;
- 6 A bateria deve ser mantida fora do alcance das crianças e os terminais positivo e negativo da bateria devem ser instalados corretamente;
- 7 Enquanto estiver a carregar a bateria, não a deixe sem vigilância.
- 8 Quando se utiliza a bateria a temperaturas frias (baixas), a capacidade da bateria diminui, o que é normal e não constitui um defeito.
- 9 Não utilize a bateria se esta tiver sido danificada de alguma forma.
- 10 Após o fim do carregamento, não deixar a bateria em carga ligada à rede.



Aja de forma responsável e recicle ou elimine todas as pilhas usadas de acordo com a lei.

2. Montagem

Para garantir o melhor desempenho e experiência do usuário, é altamente recomendável usar nossa montagem original fornecida no pacote do produto.

- 1 Fixe a metade inferior das suas argolas à calha;
- 2 Aperte o parafuso do suporte traseiro no seu carril até à posição desejada;
- 3 Colocar a mira nos anéis de mira.
- 4 Instale os topos dos anéis, aperte os parafusos e certifique-se de que a mira fica nivelada.

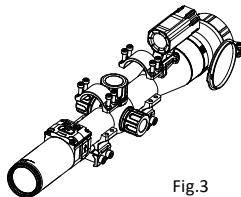


Fig.3

3. Focalização de Dioptria

Depois de ligar o dispositivo, rode a roda de focagem das dioptrias até conseguir ver o ecrã com nitidez.

4. Lente objetiva Focalização

Aponte para o alvo que pretende ver e rode a alavanca de focagem da lente objetiva até conseguir ver claramente a imagem do alvo.

5. Calibração da Bússola

Os utilizadores devem inclinar e mover o dispositivo num movimento em forma de 8 até que a bússola esteja calibrada, como mostra a Fig. 4.



Fig. 4

Características de Chave

- Sistema de visualização de longo alcance para os olhos (LEDS)
- Ecrã circular IPS de 800*800
- Mudança de imagem com zeragem em disparo
- Calculadora balística
- Sensor de infravermelhos de alta sensibilidade de 12µm
- Classificação IP67
- Algoritmo de melhoria de imagens de infravermelhos (IREA)
- Botão de controlo intuitivo
- 1000m/1200yds LRF
- Gravação ativada por recuo
- Resistência ao recuo de 6000J

Precauções

- Por favor, remova a fita isolante da bateria antes de usá-la pela primeira vez. Recomenda-se a utilização de uma bateria de íões de lítio totalmente carregada com uma tensão nominal de 3.7V.
- Por favor, desligue o dispositivo e remova a bateria quando não estiver em uso por mais de 10 dias, e guarde o dispositivo e a bateria num local seco e seguro.
- Seja extra cauteloso e manuseie o dispositivo com cuidado durante a sua utilização ou transporte. Recomenda-se a utilização da embalagem original durante o transporte.
- Não utilize o dispositivo para se focar diretamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura elétrica. O detector pode ser danificado e anulará a garantia.
- Evite arranhões e danos causados por óleo ou contaminação química da lente. Mantenha a tampa da lente ligada quando não estiver a ser utilizada.
- O dispositivo deve ser colocado num ambiente fresco, seco e ventilado sem campos electromagnéticos fortes, e a temperatura do ambiente de armazenamento não pode ser inferior a (-30°C /-22°F) ou superior a (55°C/131°F).
- Não desmonte o dispositivo sem autorização. Se encontrar algum problema, por favor contacte o nosso pós-venda para relatar quaisquer problemas. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- **Atenção!** Todos os dispositivos de visão nocturna e de imagem térmica PARD necessitam de uma licença para serem exportados para fora do país.

Especificações

Modelo		Pantera 480	Pantera 640
Resolução (pixel)		480*360	640*512
Ampliação Óptica (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Modo imagem		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD(mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Tempo de Operação(h)		≤6	≤5
Lente objetiva(mm)		35/50	50/75
Pista Quente		Sim	Sim
Distância de detecção(m)		1800/2600	2600/3900
Campo de Visão(HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertical	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Parâmetros gerais			
Tipo	IPS	Corpo	Liga de Alumínio
Resolução (pixel)	800*800	Gama de detecção LRF LRF(m)	1000
Relevo Ocular (mm)	100	Tamanho do Pixel (µm)	12*12
Zoom Digital (x)	2/4/6/8	Ajuste de Dióptrica (D)	-5~+3
Video Resolução(pixel)	768*768	Formato de Vídeo	.mp4
Fotografia Resolução (pixel)	1536*1536	Ritmo da Exibição de Fotos (Hz)	50
Armazenamento (GB)	Cartão TF (max128)	Motor de Imagem	Pard IREA
Calculadora Balística	Sim	PIP	Sim
Obturador	Obturador mecânico	Actualização de Firmware	Sim
Tipo de bateria	Li-ion 18650*1	Aplicações Suportadas	PardVision2
WiFi	Sim	Grau de Protecção	IP67
Temperatura de Operação(°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Modo de cena	Cidade/Chuva/Floresta
Cor Reticula	4 (Vermelho/Branco/ Amarelo/Verde)	Tipo de Fonte de Energia Externa	Tipo-C

패키지 내용물

아이콘	목차	수량
	열화상 장치	1
	3.7V 18650 충전식 리튬 이온 배터리	1
	보호 케이스	1
	타입-C 케이블	1
	30mm 마운트 링	2
	앨런 렌치	2
	렌즈 클리너	2
	고무 아이 캡	1
	사용 설명서	1
	워런티 카드	1

구성 요소

Pantera Series

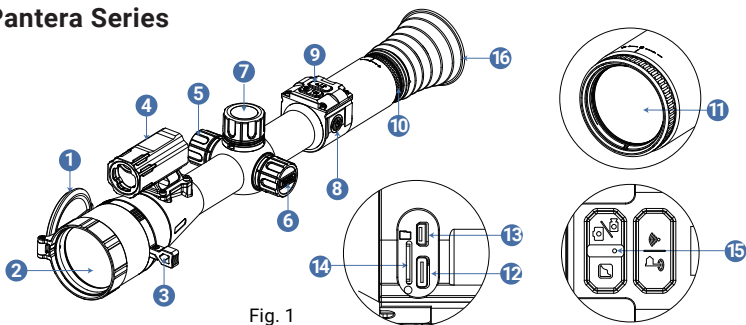


Fig. 1

번호	이름	번호	이름
1	렌즈 캡	9	키패드
2	대물 렌즈	10	디옵터 조정 링
3	초점 레버	11	접안렌즈 렌즈
4	LRF 모듈	12	빨간 점 조정 구멍
5	배터리 캡	13	HDMI 포트
6	배터리 함	14	마이크로 SD 카드 슬롯
7	컨트롤 노브	15	전원 표시등
8	전원/절전 버튼	16	고무 접안 렌즈

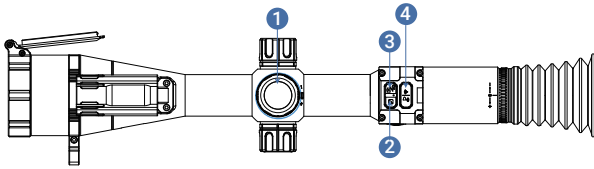


Fig. 2

키패드	시계 반대 방향으로 회전	시계 방향으로 회전	
노브 (Key 1)	하위/-/축소	상위/+/확대	-
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
	빠른 메뉴/Ok 키	전체 메뉴	기본 매개변수
	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
Key 2	색상 선택	화면 모드 변화	-
Key 3	사진 촬영	동영상 녹화	파일
Key 4	LRF/뒤	와이파이	서터 보정

설치

1. 배터리

배터리 설치 단계는 다음과 같습니다.

1.1. 배터리 캡 버튼을 열릴 때까지 나사를 풀고 1.2. 절연 테이프를 제거합니다.

배터리를 분리합니다.

1.3. 배터리의 양극(+)을 안쪽으로 넣고 다음 배터리 캡이 잠길 때까지 배터리 캡을 조입니다.

1.4. 장치의 전원을 켜려면 전원 버튼을 약 3초 동안 길게 누릅니다. (전원 표시등이 점등되고 PARD 로고가 화면에 나타나면, 장치가 사용할 준비가 된 것입니다.)

메모:

- ① 정격 3.7V 전압의 18650 충전식 리튬 이온 배터리 하나를 사용하세요.
- ② 배터리 팩을 고온이나 화염에 노출시키지 마세요.
- ③ 배터리 덮개가 열려 있을 때는 기기를 물에 넣지 마세요;
- ④ 승인 없는 장치를 분해하지 마십시오;
- ⑤ 날카로운 물체로 기기를 뚫지 마세요;
- ⑥ 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 하며 배터리의 양극과 음극 단자를 올바르게 설치해야 합니다;
- ⑦ 배터리를 충전하는 동안에는 배터리를 방치하지 마세요.
- ⑧ 추운(낮은) 온도에서 배터리를 사용할 때 배터리 용량이 감소하는 경우가 있는데, 이는 정상적인 현상이며 결함이 아닙니다.
- ⑨ 배터리가 어떤 식으로든 손상된 경우에는 사용하지 마세요.
- ⑩ 충전이 완료된 후에는 충전 중인 배터리를 네트워크에 연결한 상태로 두지 마세요.



책임감 있게 행동하고 사용한 배터리는 모두 법에 따라 재활용하거나 폐기하세요.

2. 마운트

최적의 성능과 사용자 경험을 보장하려면 제품 포장에 제공된 원래 마운트를 사용하는 것이 좋습니다.

- ① 링의 아래쪽 절반을 레일에 부착합니다;
- ② 후면 마운트의 나사를 레일에 원하는 위치까지 조입니다;
- ③ 스크로프를 스크로프 링에 놓습니다.
- ④ 링 상단을 설치하고 나사를 조인 다음 스크로프가 수평을 유지하는지 확인합니다.

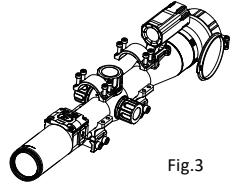


Fig.3

3. 접안렌즈 초점

기기의 전원을 켜 후 화면이 선명하게 보일 때까지 디옵터 초점 휠을 돌립니다.

5. 나침반 조정

사용자는 그림 4와 같이 나침반이 보정될 때까지 기기를 8자 모양으로 기울이고 움직여야 합니다.

4. 대물 렌즈 초점

보고 싶은 목표물을 조준하고 대물 렌즈의 초점 레버를 대상 이미지가 선명하게 보일 때까지 돌립니다.



Fig. 4

특성

- 긴 시력 보호 디스플레이 시스템(LEDS)
- 800*800 IPS LCD 원형 디스플레이
- 이미지 전환 원샷 영점
- 탄도 계산
- 12μm 고감도 적외선 센서
- IP67 등급
- 적외선 이미지 화질 개선 알고리즘 (IREA)
- 직관적인 컨트롤 노브
- 1000m/1200yds LRF
- 반동 활성화 녹음
- 6000J 반동 저항

예방 조치예방 조치

- 처음 사용하기 전에 배터리에서 절연 테이프를 제거하십시오. 3.7V의 전압 등급을 가진 완전 충전 리튬 이온 배터리를 사용하실 것을 권장합니다.
- 10일 이상 사용하지 않는 경우에는 제품을 끄고 배터리를 분리한 후 건조하고 안전한 장소에 제품과 배터리를 보관하십시오.
- 사용중 혹은 운반 중에는 특히 주의를 기울여 주시고 장치를 주의해서 취급해 주십시오. 운송 중에는 원래의 포장을 사용하실 것을 권장합니다.
- 태양이나 전기 용접과 같은 강한 빛에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 탐지기는 손상될 수 있으며 이 경우 보증이 무효가 됩니다.
- 렌즈 흡집 및 렌즈의 오일이나 화학물질 함유에 의해 야기된 손상을 피하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- 장치는 강한 자기장이 없는 시원하고, 건조하며, 환기가 잘 되는 환경에 두어야 하며, 저장 환경 온도는 (-30°C/-22°F)보다 낮지 않고 (55°C/131°F)보다 더 높지 않아야 합니다.
- 승인 없이는 장치를 분해하지 마십시오. 문제에 직면하는 경우, AS팀에게 연락하여 문제점을 보고하십시오. 그렇게 하지 않는 경우, 보증 서비스는 무효가 됩니다.
- 주의! 모든 PARD 야간투시경 및 열화상 이미징 장치는 해당 국가 외부로 수출하려면 라이선스를 필요로 합니다.

모델	Pantera 480		Pantera 640	
해상도 (픽셀)	480*360		640*512	
광학 배율 (x)	2.3/3.3		2.5/3.8	
이미지 모드	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)	
운영 시간 (h)	≤6		≤5	
대물 렌즈 (mm)	35/50		50/75	
핫트랙	예		예	
감지 거리(m)	1800/2600		2600/3900	
시야각 (HxV)	가로	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	세로	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	대각선	10°/7°	9.9°/6.6°	
일반 매개변수				
유형	IPS	하우징	알루미늄 합금	
해상도 (픽셀)	800*800	알루미늄 합금 LRF(m)	1000	
아이 릴리프 (mm)	100	픽셀 크기 (μm)	12*12	
디지털 줌 (x)	2/4/6/8	디스플레이 조정 (D)	-5~+3	
비디오 해상도 (픽셀)	768*768	비디오 포맷	.mp4	
사진 해상도 (픽셀)	1536*1536	프레임 속도 (Hz)	50	
보관 (GB)	마이크로 SD 카드 (Max. 128)	이미지 엔진	Pard IREA	
탄도 계산기	예	PIP	예	
서터	기계적 서터	펌웨어 업그레이드	예	
배터리 유형	리튬 이온 18650*1	지원되는 앱	PardVision2	
Wi-Fi	예	보호 등급	IP67	
리튬 이온 (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	장면 모드	도시/비/숲	
리튬 이온	4(빨간색/화이트/ 옐로우/그린)	외부 전원 공급	Type-C	

Zawartość Opakowania

Symbole	Treść	Ilość
	Urządzenie do Obrazowania Termicznego	1
	3.7V 18650 Akumulator litowo-jonowy	1
	Futerał ochronny	1
	Kabel Typu C	1
	Pierścienie montażowe 30 mm	2
	Klucz imbusowy	2
	Środek do czyszczenia obiektywów	2
	Gumowa Muszla Oczna	1
	Instrukcja Obsługi	1
	Karta Gwarancyjna	1

Komponenty

Pantera Series

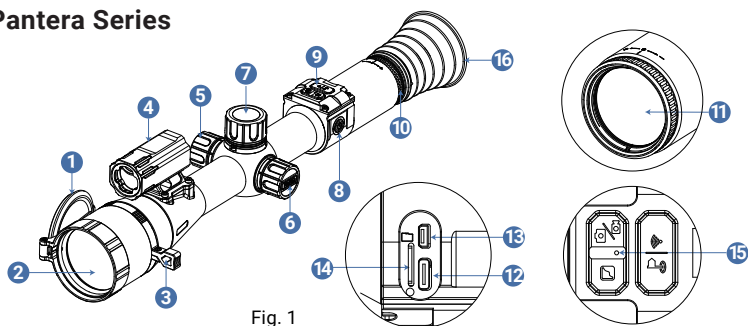


Fig. 1

Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Zaślepka Obiektywu	9	Klawiatura
2	Soczewka obiektywu	10	Pierścień Regulacji Dioptrii
3	Dźwignia Ostrości	11	Soczewka Okularu
4	Dalmierz LRF	12	Port ładowania typu C
5	Pokrywa Akumulatora	13	Port HDMI
6	Komory akumulatora	14	Gniazdo karty Micro SD
7	Pokrętło Sterowania	15	Wskaźnik zasilania
8	Przycisk Zasilania/Usypiania	16	Gumowy Okular

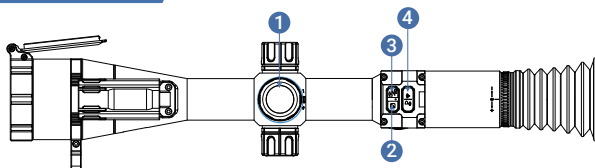


Fig. 2

Klawiatura	Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara	
Pokrętło (Klawisz 1)	W dół/-/Pomniejszenie	Góra/+/Powiększenie	-
	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
	Szybkie Menu/Klawisz Ok	Pełne Menu	Obraz w obrazie
	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
Klawisz 2	Palety Kolorów	Zmiana trybu Scen	-
Klawisz 3	Zrób Zdjęcie	Nagrywanie Wideo	Pliki
Klawisz 4	LRF/Wstecz	Wi-Fi	Korekta Migawki

Instalacja

1. Bateria

Kroki instalacji adaptera są następujące:

1.1. Odkręć przycisk pokrywy baterii, aż się otworzy i wyjmij baterię.

1.3. Umieść biegun dodatni (+) akumulatora do wewnątrz, a następnie przykręć pokrywę akumulatora, aż zostanie zablokowana.

1.2. Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.

1.4. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy. (Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy zaświeci się wskaźnik zasilania, a na ekranie pojawi się logo PARD.)

Uwaga:

- 1 Należy używać pojedynczego akumulatora litowo-jonowego 18650 o napięciu znamionowym 3.7 V.
- 2 Nie wystawiać akumulatora na działanie wysokiej temperatury lub otwartego ognia.
- 3 Nie należy wkładać urządzenia do wody, gdy pokrywa baterii jest otwarta;
- 4 Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia;
- 5 Nie przekłuwać urządzenia ostrymi przedmiotami;
- 6 Bateria powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci, a dodatnie i ujemne bieguny baterii powinny być prawidłowo zainstalowane;
- 7 Podczas ładowania akumulatora nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- 8 Podczas korzystania z akumulatora w niskich temperaturach jego pojemność spada, co jest zjawiskiem normalnym i nie stanowi wady.
- 9 Nie używaj baterii, jeśli została w jakikolwiek sposób uszkodzona.
- 10 Po zakończeniu ładowania nie należy pozostawiać naładowanej baterii podłączonej do sieci.



Prosimy o odpowiedzialne postępowanie i recykling lub utylizację wszystkich zużytych baterii zgodnie z prawem.

2. Montażowa

Aby zapewnić optymalną wydajność i wygodę użytkownika, zdecydowanie zalecamy stosowanie naszego oryginalnego uchwyty dostarczonego w opakowaniu produktu.

- 1 Przymocuj dolną połowę pierścieni do szyny;
- 2 Dokręć śrubę na tylnym uchwycie do szyny do żądanej pozycji;
- 3 Umieść lunetę w pierścieniach lunety.
- 4 Zamontuj nakładki na pierścienie, dokręć śruby i upewnij się, że luneta jest wypoziomowana.

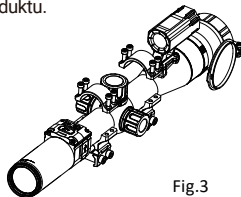


Fig.3

3. Regulacja ostrości Dioptrii

Po włączeniu urządzenia obracaj pokrętkę regulacji ostrości dioptrii, aż będziesz wyraźnie widzieć ekran.

4. Pierścień Regulacji Soczewki

Wyceluj na cel, który chcesz zobaczyć i obracaj dźwignię ostrości obiektywu, aż obraz celu będzie wyraźnie widoczny.

5. Kalibracja Kompasów Elektronicznych

Użytkownicy muszą przechylać i przesuwac urządzenie ruchem w kształcie cyfry 8, aż kompas zostanie skalibrowany, jak pokazano na rysunku 4.



Fig. 4

Najważniejsze cechy

- System wyświetlania z długą lunetą (LEDS)
- 800*800 IPS Okrągły ekran
- Jednorazowe zerowanie przesunięcia obrazu
- Kalkulator Balistyczny
- Czujnik podczerwieni o wysokiej czułości 12 μm
- Stopień ochrony IP67
- Algorytm poprawy obrazu w podczerwieni (IREA)
- Intuicyjne pokrętko sterowania
- 1000m/1200yds LRF
- Nagrywanie aktywowane odrzutem
- Odporność na odrzut 6000J

Środki Ostrożności

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę izolacyjną z akumulatora. Użyj w pełni naładowanego akumulatora litowo-jonowego o napięciu 3.7V.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator, jeśli nie będzie używane przez ponad 10 dni. Urządzenie i akumulator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem lub jego transportem. Zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania do transportu.
- Nie używaj urządzenia do skupiania się bezpośrednio na silnych źródłach światła, takich jak słońce lub spawanie. Bezpośrednia ekspozycja może uszkodzić sensor i unieważnić gwarancję.
- Zapobiega zarysowaniom soczewek i uszkodzeniom spowodowanym przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Zachowaj pokrywkę obiektywu, gdy nie jest używana.
- Umieść urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj silnych pól elektromagnetycznych. A temperatura pracy nie powinna być niższa niż (-30°C/-22°F) ani wyższa niż (55°C/131°F).
- Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem obsługi posprzedażnej. Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- **Uwaga!** Należy pamiętać, że wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji na eksport poza granice kraju.

Model	Pantera 480		Pantera 640	
Rozdzielczość (piksel)	480*360		640*512	
Powiększenie Optyczne (x)	2.3/3.3		2.5/3.8	
Tryb obrazu	Biały gorący/Czarny gorący/ Edge/Czerwony		Biały gorący/Czarny gorący/ Edge/Czerwony	
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)	
Czas Pracy (h)	≤6		≤5	
Soczewka obiektywu (mm)	35/50		50/75	
Funkcja Hot track	Tak		Tak	
Odległość wykrywania (m)	1800/2600		2600/3900	
Pole Widzenia (HxV)	Poziome	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Pionowe	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Przekątne	10°/7°	9.9°/6.6°	
Parametry ogólne				
Typ	IPS	Obudowa	Stop aluminium	
Rozdzielczość (piksel)	800*800	Zakres detekcji LRF (m)	1000	
Odsunięcie Źrenicy Wyjściowej (mm)	100	Rozmiar piksela (µm)	12*12	
Cyfrowy Zoom (x)	2/4/6/8	Regulacja dioptrii (D)	-5~+3	
Rozdzielczość wideo (piksele)	768*768	Format wideo	.mp4	
Rozdzielczość zdjęcia (piksele)	1536*1536	Liczba Klatek na Sekundę (Hz)	50	
Pojemność (GB)	Karta Micro SD (maks. 128)	Silnik obrazu	Pard IREA	
Kalkulator balistyczny	Tak	PIP	Tak	
Migawka	Migawka mechaniczna	Aktualizacja firmware'u	Tak	
Typ Akumulatora	Li-ion 18650*1	Obsługiwane Aplikacje	PardVision2	
WiFi	Tak	Stopień ochrony	IP67	
Temperatura pracy (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Tryb scen	Miasto/Deszcz/Las	
Kolor Celownika	4(Czerwony/Biały/ Żółty/Zielony)	Typ zasilania zewnętrznego	USB Typu C	

OBSAH BALENÍ

Ikony	Obsah	Množství
	Termovizní Zařízení Dalekohled	1
	3.7V 18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
	Ochranné pouzdro	1
	Kabel Typu C	1
	30mm Montážní Kroužky	2
	Imbusový klíč	2
	Čistič čoček	2
	Gumový kryt	1
	Uživatelská příručka	1
	Poprodejní Karta	1

Komponenty

Pantera Series

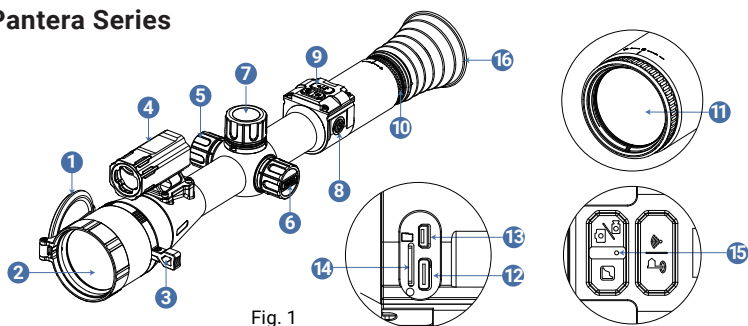


Fig. 1

Ne.	Název	Ne.	Název
1	Krytka objektivu	9	Klávesnice
2	Čočky objektivu	10	Dioptrický kroužek
3	Zaostřovací kroužek	11	Čočka okuláru
4	LRF Modul	12	Nabíjecí Port Typu C
5	Víko Baterie	13	Port HDMI
6	Příhrádka na baterie	14	Slot pro Kartu Micro SD
7	Ovládací tlačítko	15	Indikátor napájení
8	Tlačítko Napájení/režim spánku	16	Gumový Okulár

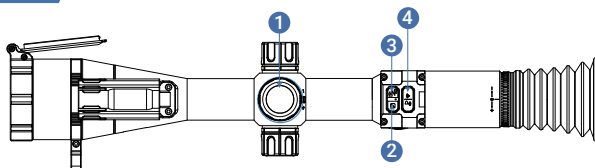


Fig. 2

Klávesnice	Otáčení proti směru hodinových ručiček	Otáčení ve směru hodinových ručiček	
Knoflík (Klíč 1)	Dolů/-/Zmenšit	Nahoru/+/Zvětšit	-
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
	Rychlé Menu/OK Klíč	Celé menu	JÁDRO
	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojitě stisknutí
Klíč 2	Barevné Palety	Přepínání Scén	-
Klíč 3	Pořádkovat Fotografie	Nahrávání videa	Soubory
Klíč 4	LRF/Zadní strana	Wi-Fi	Korekce clony

Instalace

1. Baterie

Postup instalace baterie je následující:

1.1. Odšroubujte tlačítko krytu baterie, dokud se neotevře, a vyjměte baterii.

1.3. Vložte kladný pól (+) baterie dovnitř a poté zašroubujte uzávěr baterie, dokud se neuzamkne.

1.2. Odstraňte izolační pásku.

1.4. Pro zapnutí zařízení, stiskněte a přidržte tlačítko napájení po dobu asi 3 sekund (když se rozsvítí kontrolka napájení a na obrazovce se objeví logo PARD, zařízení je připraveno k použití).

Poznámka:

- 1 Použijte jednu dobíjecí lithium-iontovou baterii 18650 s napětím 3.7 V.
- 2 Nevystavujte akumulátor vysoké teplotě ani otevřenému ohni;
- 3 Nevkládejte zařízení do vody, pokud je kryt baterie otevřený;
- 4 Zařízení nesmíte demontovat bez oprávnění;
- 5 Přístroj nepropichujte ostrými předměty;
- 6 Baterie by měla být uložena mimo dosah dětí a kladný a záporný pól baterie by měl být správně instalován;
- 7 Během nabíjení baterie ji nenechávejte bez dozoru.
- 8 Při používání baterie při nízkých teplotách se kapacita baterie snižuje, což je normální a nejedná se o závadu;
- 9 Nepoužívejte baterii, pokud byla jakýmkoli způsobem poškozena.
- 10 Po dokončení nabíjení nenechávejte nabíjenou baterii připojenou k síti.



Chovejte se zodpovědně a všechny použité baterie recyklujte nebo zlikvidujte v souladu se zákonem.

2. Hora

Chcete-li zajistit optimální výkon a uživatelský zážitek, důrazně doporučujeme použít náš originální držák dodávaný v balení produktu.

- 1 Připevněte spodní polovinu kroužků k liště;
- 2 Utáhněte šroub zadního držáku na liště do požadované polohy;
- 3 Umístěte zaměřovač do kroužků zaměřovače.
- 4 Nainstalujte horní části kroužků, utáhněte šrouby a ujistěte se, že je zaměřovač ve vodorovné poloze.

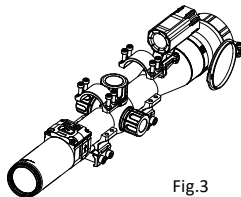


Fig.3

3. Ostření dioptru

Po zapnutí přístroje otáčejte dioptrickým zaostřovacím kolečkem, dokud nevidíte obrazovku zřetelně.

4. Zaostřování objektivu

Zaměřte se na cíl, který chcete vidět, a otáčejte páčkou zaostření objektivu, dokud nevidíte obraz cíle zřetelně.

5. Kalibrace kompasu

Uživatelé musí přístroj naklánět a pohybovat jím pohybem osmičky, dokud není kompas zkalibrován, jak je znázorněno na Fig. 4



Fig. 4

Klíčové prvky

- Systém displeje s dlouhým zorným polem (LEDS)
- 800*800 kruhový IPS displej
- Jednorázové nulování posunu obrazu
- Balistický výpočet
- Extrémně citlivý infračervený snímač 12μm
- Krytí IP67
- Algoritmus vylepšení infračerveného obrazu (IREA)
- Intuitivní ovládací knoflík
- 1000m/1200yds LRF
- Záznam aktivovaný zpětným rázem
- 6000J odolnost proti zpětnému rázu

Opatření

- Před prvním použitím odstraňte izolační pásku na baterii. Doporučujeme používat úplně nabitou lithium-iontovou baterii se jmenovitým napětím 3.7 V.
- Když zařízení nebudete používat po více než 10 dní, tak jej vypněte a vyjměte baterii a zařízení a baterii uchovejte na suchém a bezpečném místě.
- Buďte mimořádně obezřetní a se zařízením při použití nebo přepravě manipulujte opatrně. Při přepravě doporučujeme používat původní obaly.
- Nepoužívejte přístroj k přímému zaostření na silné zdroje světla, jako je slunce nebo elektrické svařování. Detektor by se mohl poškodit, a tak zneplatnit záruku.
- Zabraňte poškrábání objektivu a poškození, které by mohl způsobit olej nebo chemické znečištění objektivu. Když zařízení nepoužíváte, tak na něm nechte nasazený kryt objektivu.
- Zařízení by mělo být uchováváno v chladném, suchém a větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí, a teplota skladovacího prostředí by neměla být nižší než (-30°C/-22°F) nebo vyšší než (55°C/131°F).
- Zařízení bez povolení nerozebírejte. Pokud se setkáte s nějakými problémy, kontaktujte náš prodejní tým a problémy nahlase na naší oficiální internetové stránce. Pokud tak neučiníte, způsobíte, že záruční servis bude zneplatněn.
- **Upozornění!** Všechna zařízení nočního vidění a termografického snímání značky PARD vyžadují licenci, když jsou vyvážena mimo vaší zemi.

Model		Pantera 480	Pantera 640
Rozlišení (pixel)		480*360	640*512
Optické zvětšení (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Režim obrazu		WT-HORKÝ/BK-HORKÝ/OKRAJ/ RD-HORKÝ/IN-HORKÝ/OBLOHA	WT-HORKÝ/BK-HORKÝ/OKRAJ/ RD-HORKÝ/IN-HORKÝ/OBLOHA
NETD(mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Doba provozu (h)		≤6	≤5
Objektiv (mm)		35/50	50/75
Hett spár		Ano	Ano
Vzdálenost detekce (m)		1800/2600	2600/3900
Zorné pole (VxV)	Horizontální	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertikální	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonální	10°/7°	9.9°/6.6°
Základní parametry			
Typ	IPS	Pouzdro	Alliance d'aluminium
Rozlišení (pixel)	800*800	Detekční rozsah LRF (m)	1000
Reliéf očí (mm)	100	Velikost pixelů (µm)	12*12
Digitální zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrická korekce (D)	-5~+3
Rozlišení videí (pixel)	768*768	Formát videa	.mp4
Rozlišení fotografií (pixel)	1536*1536	Kmitočet (Hz)	50
Skladování (GB)	Micro SD karta (max. 128GB)	Obrazový engine	Pard IREA
Ballistisk kalkylátor	Ano	PIP	Ano
Závěrka	Mechanická závěrka	Aktualizace firmwaru	Ano
Typ baterie	Li-ion 18650*1	Podporované aplikace	PardVision2
WiFi	Ano	Stupeň ochrany	IP67
Operační teplota (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Barva záměrného kříže	City/Rain/Forest
Barva záměrného kříže	4(Červená/ Bílá/žlutá/ zelená)	Typ externího zdroje napájení	Typ C

Vsebina Paketa

Ikone	Vsebina	Količina
	Naprava za Termično Slikanje	1
	3.7V 18650 Litij-ionska baterija za polnjenje	1
	Zaščitno ohišje	1
	Kabel Type-C	1
	30 mm obročki za montažo	2
	Allenov ključ	2
	Čistilo za leče	2
	Gumijasta Očesna Čaša	1
	Uporabniški Priročnik	1
	Kartica po prodaji	1

Komponente

Pantera Series

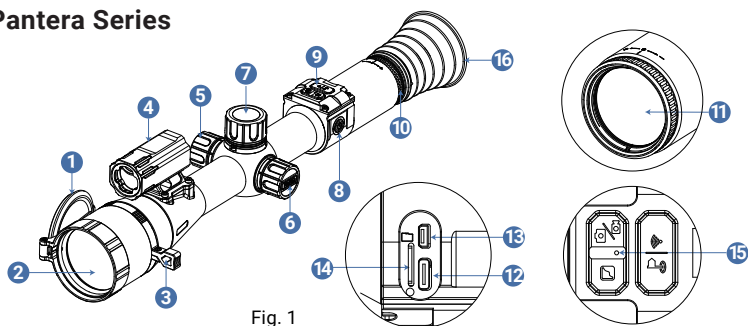


Fig. 1

Ne.	Ime	Ne.	Ime
1	Pokrovček objektivna	9	Tipkovnica
2	Objektivna Leča	10	Obroček za Nastavitev Dioptrije
3	Ostrenje vzvoda	11	Objektiv Okularja
4	Modul LRF	12	Polnilna vrata Type-C
5	Pokrovček Baterije	13	Priključek HDMI
6	Prostor za Baterije	14	Reža za kartico Micro SD
7	Kontrolni gumb	15	Indikator Napajanja
8	Napajanje/Spanje Gumb	16	Gumijasti Okular

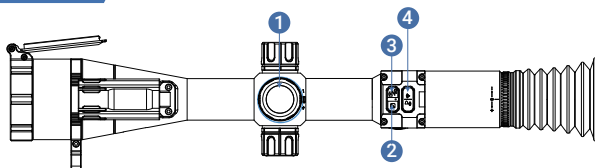


Fig. 2

Tipkovnica	Vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca	Vrtenje v smeri urinega kazalca	
Gumb (Ključ 1)	Navzdol/-/Zmanjšanje povečave	Navzgor/+/Zmanjšanje obsega	-
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
	Hitri Meni/Tipka OK	Celoten Meni	PIP
	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
Ključ 2	Barvne palete	Scene preklopa	-
Ključ 3	Posnemite fotografije	Snemanje videoposnetkov	Datoteke
Ključ 4	LRF/Hrbet	WiFi	Popravek Zaklopa

Instalacija

1. Baterije

Postopki namestitve baterije so naslednji:

1.1. Odvijte gumb za pokrovček baterije, dokler se ne odpre, in odstranite baterijo.

1.3. Pozitivni pol (+) baterije postavite navznoter, nato pa privijte pokrovček baterije, dokler se ne zaskoči.

1.2. Odstranite izolacijski trak.

1.4. Če želite vklopiti napravo, pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop. (Ko zasveti lučka za napajanje in se na zaslonu prikaže logotip PARD, je naprava pripravljena za uporabo.)

Opomba:

- 1 Uporabite eno litijevo-ionsko baterijo 18650 z nazivno napetostjo 3.7 V.
- 2 Akumulatorja ne izpostavljajte visoki temperaturi ali odprtemu ognju.
- 3 Ko je pokrov baterije odprt, naprave ne postavljajte v vodo;
- 4 Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja;
- 5 Naprave ne prebadajte z ostrimi predmeti;
- 6 Baterijo je treba hraniti zunaj dosega otrok, pozitivni in negativni priključek baterije pa morata biti pravilno nameščena;
- 7 Med polnjenjem baterije je ne puščajte brez nadzora.
- 8 Ko baterijo uporabljate pri nizkih temperaturah, se kapaciteta baterije zmanjša, kar je normalno in ni napaka.
- 9 Če je baterija kakor koli poškodovana, je ne uporabljajte.
- 10 Po končanem polnjenju baterije ne puščajte napolnjene, priključene v omrežje.



Ravnajte odgovorno in vse uporabljene baterije reciklirajte ali odstranite v skladu z zakonom.

2. Montaže

Da bi zagotovili optimalno delovanje in uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo originalnega nosilca, ki je priložen v embalaži izdelka.

- 1 Spodnjo polovico obročev pritrdite na tirnico;
- 2 Zategnite vijak na zadnjem nosilcu, da bo tirnica v želenem položaju;
- 3 Namestite daljnogled v obroč za daljnogled.
- 4 Namestite vrhove obročev in privijte vijake ter poskrbite, da bo daljnogled ostal vodoravno nameščen.

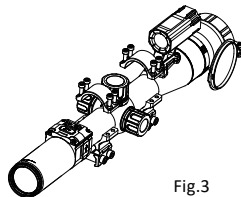


Fig. 3

3. Dioptrično ostrenje

Po vklopu naprave zavrtite kolesce za ostrenje dioptrije, dokler ne vidite jasno na zaslon.

4. Ostrenje objektivov

Usmerite se v cilj, ki ga želite videti, in obrnite ročico za ostrenje objektivov, dokler ne boste jasno videli slike cilja.

5. Kalibracija Kompas

Uporabniki morajo napravo nagibati in premikati v obliki črke 8, dokler se kompas ne umeri, kot je prikazano na Fig. 4.



Fig. 4

Ključne značilnosti

- Zasloni sistem z dolgo razdaljo do oči (LEDS)
- 800*800 krožni zaslon IPS
- Enkratni premik slike na ničlo
- Ballistisk Kalkylator
- 12µm visoko občutljiv infrardeči senzor
- Stopnja zaščite IP67
- Algoritem za izboljšanje infrardeče slike (IREA)
- Intuitivni krmilni gumb
- 1000m/1200yds LRF
- Samodejno Aktivirano Snemanje
- Odpornost proti odboju 6000J









Priporočila

- Pred prvo uporabo z baterije odstranite izolacijski trak. Priporočljivo je uporabljati popolnoma napolnjeno litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3.7 V.
- Ko naprave ne uporabljate več kot 10 dni, jo izklopite in odstranite baterijo ter napravo in baterijo shranite na suhem in varnem mestu.
- Med uporabo ali prevozom bodite še posebej previdni in z napravo ravnajte previdno. Za prevoz je priporočljivo uporabiti originalno embalažo.
- Naprave ne uporabljajte za neposredno osredotočanje na močne vire svetlobe, kot sta sonce ali električno varjenje. Detektor se lahko poškoduje, zaradi česar preneha veljati garancija.
- Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesaženja objektivov z oljem ali kemikalijami. Ko objektivov ne uporabljate, imejte pokrovček objektivov na glavi.
- Napravo je treba postaviti v hladno, suho in prezračevano okolje brez močnih elektromagnetnih polj, temperatura okolja za shranjevanje pa ne sme biti nižja od (-30 °C/-22°F) ali višja od (55 °C/131°F).
- Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo poprodajno ekipo in jih prijavite na naši uradni spletni strani. Če tega ne storite, je garancijski servis neveljaven.
- **Pozor!** Za vse naprave PARD za nočno opazovanje in termovizijo je pri izvozu izven vaše države potrebno dovoljenje.

Specifikacije

Model	Pantera 480		Pantera 640	
Resolucija (px)	480*360		640*512	
Optična Povečava (x)	2.3/3.3		2.5/3.8	
Način Slike	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)	
Čas Delovanja (h, max.)	≤6		≤5	
Objektivna leča (mm)	35/50		50/75	
Het spárming	Ja		Ja	
Razdalja zaznavanja (m)	1800/2600		2600/3900	
Vidno polje (HxV)	Vodoravno	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Navpično	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Diagonalno	10°/7°	9.9°/6.6°	
Allmänna parametrar				
Typ	IPS	Kápa	Aluminiumlegering	
Resolucija (px)	800*800	Razpon zaznavanja LRF (m)	1000	
Očesni Razmik (mm)	100	Velikost pikslov (µm)	12*12	
Digitalni zoom (x)	2/4/6/8	Nastavitev dioptrije (D)	-5~+3	
Video Resolucija (px)	768*768	Video Format	.mp4	
Foto Resolucija (px)	1536*1536	Hitrost slihc (Hz)	50	
Skladištenje (GB)	Kartica Micro SD (max. 128)	Slikovni Motor	Pard IREA	
Ballistisk kalkylator	Ja	PIP	Ja	
Slutare	Mekanisk slutare	Firmware uppdatering	Ja	
Batterityp	Litiumjon 18650*1	Podprte aplikacije	PardVision2	
WiFi	Ja	Stopnja zaščite	IP67	
Delovna Temperatura (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Način Scene	Mesto/Dež/Gozd	
Barva Iskala	4(Rdeča/Bela/ Rumena/Zelena)	Vrsta zunanjega napajanja	Typ-C	

Innhold I Pakken

Ikoner	Innhold	Kvantitet
	Varmekikkert med Termiske Bilder	1
	3.7V 18650 Oppladbart Litiumion Batteri	1
	Beskyttende etui	1
	Type-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringer	2
	Unbrakonøkkel	2
	Linse Renser	2
	Gummi øyekappe	1
	Bruksanvisning	1
	Ettersalgskort	1

Komponenter

Pantera Series

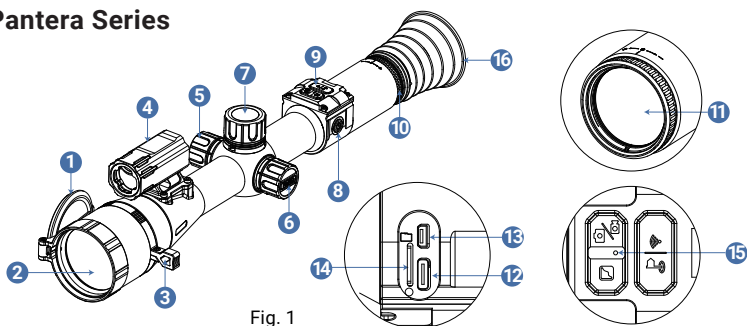


Fig. 1

Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Linse Deksel	9	Tastaturet
2	Objektiv linse	10	Diopter justeringsring
3	Fokus Spak	11	Okular linse
4	LRF modul	12	Type-C ladeport
5	Batterideksel	13	HDMI-port
6	Batterihus	14	Micro SD-kortspo
7	Kontroll Knapp	15	Strømindikator
8	Av/på-/hvileknapp	16	Okular av gummi

Tastaturet

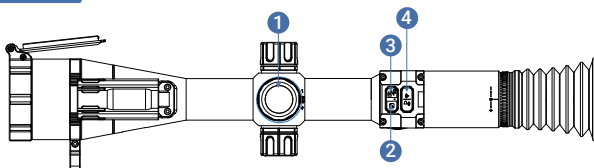


Fig. 2

Tastaturet	Roter mot klokken	Roter med klokken	
Knapp (Nøkkel 1)	Ned/-/Zoom ut	Opp/+ /Zoom inn	-
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
	Hurtig Meny/Ok nøkkel	Full Meny	PIP
	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
Nøkkel 2	Farge Palett	Bytt Scene	-
Nøkkel 3	Ta et bilde	Ta video	Filer
Nøkkel 4	LRF/Rygg	WiFi	Korreksjon av lukker

Installasjon

1. Batteri

Følg disse trinnene for batteriinstallasjon:

1.1. Skru ut batterilokkets knapp til den åpner seg, og ta ut batteriet.

1.3. Sett den positive polen (+) på batteriet innover, og skru deretter på batterilokket til batterilokket er låst.

1.2. Fjern isolasjonsteipen.

1.4. For å slå på enheten, trykk og hold inne av/på-knappen i omtrent 3 sekunder. (Når strømliset lyser og PARD-logoen vises på skjermen, er enheten klar til bruk.)

Notat:

- 1 Bruk et enkelt 18650 oppladbart litium-ion-batteri med en spenning på 3.7 V.
- 2 Ikke utsett batteripakken for høy temperatur eller åpen ild.
- 3 Ikke legg enheten i vann når batteridekselet er åpent;
- 4 Ikke demonter enheten uten autorisasjon;
- 5 Ikke stikk hull på enheten med skarpe gjenstander;
- 6 Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn, og batteriets pluss- og minuspoler må være riktig monteret;
- 7 Ikke la batteriet være uten tilsyn mens du lader det.
- 8 Når du bruker batteriet ved kalde (lave) temperaturer, reduseres batterikapasiteten, dette er normalt og ikke en defekt.
- 9 Ikke bruk batteriet hvis det har blitt skadet på noen måte.
- 10 Etter at ladingen er fullført, må du ikke la batteriet være tilkoblet strømmnettet.



Vær ansvarlig og resirkuler eller kast alle brukte batterier i henhold til loven.

2. Montering

For å sikre optimal ytelse og brukeropplevelse anbefaler vi på det sterkeste at du bruker vårt originale stativ som følger med i produktemballasjen.

- 1 Fest den nederste halvdel av ringene til skinnen;
- 2 Trekk til skruen på det bakre festet til skinnen i ønsket posisjon;
- 3 Plasser kikkertsiktet i kikkertringene.
- 4 Monter ringtoppene, stram til skruene og sørg for at kikkertsiktet holder seg i vater.

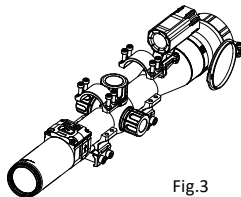


Fig.3

3. Diopter Fokusering

Når du har slått på enheten, roterer du diopterfokuseringshjulet til du kan se skjermen tydelig.

5. Kompass Kalibrering

Brukerne må vippe og bevege enheten i en 8-tallsbevegelse til kompasset er kalibrert, som vist på Fig. 4.



Fig. 4

4. Objektiv Linse Fokusere

Sikt på målet du vil se, og vri fokuseringsspenen på objektivlinsen til du kan se målbildet tydelig.

Viktige funksjoner

- Langt Øyeavlastning for Displayet (LEDS)
- 800*800 IPS Sirkulær skjerm
- Bildeforskyvning for én skuddnullstilling
- Ballistisk kalkulator
- 12µm høysensitiv infrarød sensor
- IP67 klassifisering
- Algoritme for forbedring av infrarøde bilder (IREA)
- Intuitiv kontroll knapp
- 1000m/1200yds
- Reklaktivert optak
- 6000J rekylmotstand

Forholdsregler

- Fjern isolasjonsteipen fra batteriet før første gangs bruk. Det anbefales å bruke et fulladdet litium-ion-batteri med en spenningsvurdering på 3.7V.
- Slå av enheten og ta ut batteriet når den ikke er i bruk i mer enn 10 dager, og oppbevar enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- Vær ekstra forsiktig og håndter enheten med forsiktighet under bruk eller transport. Det anbefales å bruke original emballasje under transport.
- Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sol eller elektrisk sveising. Detektoren kan bli skadet, og det vil oppheve garantien.
- Unngå riper på linsen og skader forårsaket av olje eller kjemisk forurensning av linsen. Hold på linsedekselet når det ikke er i bruk.
- Enheten skal plasseres i et kjølig, tørt og ventilt miljø uten sterke elektromagnetiske felt, og lagringstemperaturen bør ikke være lavere enn (-30°C/-22°F) eller høyere enn (55°C/131°F).
- Ikke demonter enheten uten autorisasjon. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt vår kundeservice og rapporter eventuelle problemer. Manglende etterlevelse av dette vil gjøre garantitjenesten ugyldig.
- **Oppmerksomhet!** Alle PARD nattnattsyns- og termiske bildeenheter krever en lisens for eksport utenfor landet.

Spesifikasjoner

Modell		Pantera 480	Pantera 640
Resolusjon (piksel)		480*360	640*512
Optisk forstørrelse (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Bildemodus		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD (mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Driftstid (h)		≤6	≤5
Objektiv linse (mm)		35/50	50/75
Hot Track		Ja	Ja
Deteksjons Avstand (m)		1800/2600	2600/3900
Synsfelt (HxV)	Horisontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Loddrett	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Generelle parametere			
Type	IPS	Hus	Aluminium
Resolusjon (piksel)	800*800	LRF oppdagelsesavstad (m)	1000
Øyeavlastning (mm)	100	Pikselstørrelse (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Diopterjusteringsring (D)	-5~+3
Videopløsning (piksler)	768*768	Videoforformat	.mp4
Fotoopløsning (piksler)	1536*1536	Bildefrekvens (Hz)	50
Lagring (GB)	Micro SD card (Max. 128)	Bildebehandling	Pard IREA
Balitsikk kalkulator	Ja	PIP	Ja
Shutter	Mekanisk shutter	Firmware oppgradering	Ja
Battery Type	Lithium Ion 18650*1	Støttede apper	PardVision2
WiFi	Ja	Beskyttelsesgrad	IP67
Driftstemperatur (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scenemodus	By/Regn/Skog
Reticle farge	4(rød/ Hvit/Gul/Grønn)	Bildeopløsning (piksler)	Type-C

Paketets Innehåll

Ikoner	Innehåll	Kvantitet
	Apparat för Termisk Avbildning	1
	3.7V 18650 Uppladdningsbart litiumjon Batteri	1
	Skyddsfodral	1
	Typ-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringar	2
	Insexnyckel	2
	Rengöringsmedel för objektiv	2
	Ögonkopp av gummi	1
	Bruksanvisning	1
	Kort efter försäljning	1

Komponenter

Pantera Series

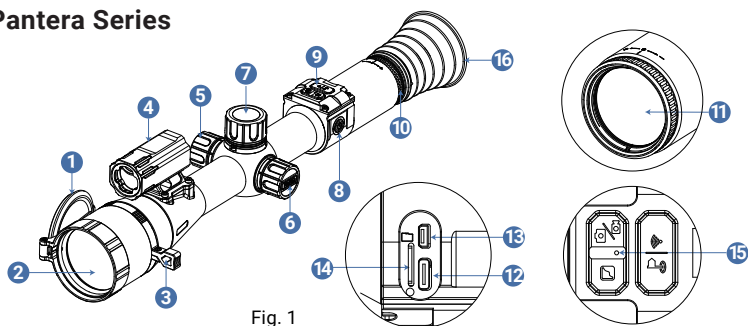


Fig. 1

Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Linsskydd	9	Knappsatsen
2	Objektiv Lens	10	Dioptrijusteringsring
3	Fokusspak	11	Okularets linsen
4	LRF Modul	12	Typ C laddningsport
5	Batterilock	13	HDMI-port
6	Batterifack	14	Micro SD-kortplats
7	Kontroll Ratt	15	Strömindikator
8	Ström-/viloknapp	16	Okular av Gummi

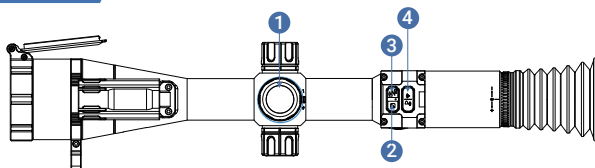


Fig. 2

Knappsatsen	Rotera moturs	Rotera medurs	
Ratt (Knapp 1)	Ned/-/Zoom ut	Upp+/Zoom in	-
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
	Snabb Meny/Ok Knapp	Fullständig Meny	PIP
	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
Knapp 2	Färg Paletter	Byt Scen	-
Knapp 3	Ta ett foto	Spela in video	Filer
Knapp 4	LRF/Bak	WiFi	Slutarläge

Installation

1. Batteri

Installationsstegen för batteriet är följande:

1.1. Skruva loss batteriluckans knapp tills den öppnas och ta ut batteriet.

1.3. Placera batteriets pluspol (+) inåt och skruva sedan fast batterilocket tills det är låst.

1.2. Ta bort isoleringstejpen.

1.4. För att slå på enheten, tryck och håll ned strömknappen i cirka 3 sekunder. (När strömlampan tänds och PARD-logon visas på skärmen är enheten redo att användas).

Not:

- 1 Använd ett enda 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri med en spänning på 3.7 V.
- 2 Utsätt inte batteripaketet för hög temperatur eller öppen eld.
- 3 Sänk inte ner enheten i vatten när batteriluckan är öppen;
- 4 Ta inte isär enheten utan tillstånd;
- 5 Stick inte hål på enheten med vassa föremål;
- 6 Batteriet ska förvaras oåtkomligt för barn och batteriets plus- och minuspol ska vara korrekt installerade;
- 7 Lämna inte batteriet oövervakat under laddningen.
- 8 När batteriet används i kalla (låga) temperaturer minskar batterikapaciteten, detta är normalt och inte ett fel.
- 9 Använd inte batteriet om det har skadats på något sätt.
- 10 När laddningen är klar ska du inte lämna det laddade batteriet anslutet till nätverket.



Ta ditt ansvar och återvinn eller kassera alla förbrukade batterier i enlighet med gällande lagstiftning.

2. Montering

För att säkerställa optimal prestanda och användarupplevelse rekommenderar vi starkt att du använder vårt originalfäste som finns i produktförpackningen.

- 1 Fäst den nedre halvan av dina ringar på skenan;
- 2 Dra åt skruven på det bakre fästet så att skenan hamnar i önskat läge;
- 3 Placera kikarsiktet i kikarsiktetsringarna.
- 4 Montera ringtopparna och dra åt skruvarna och se till att kikarsiktet förblir vågrätt.

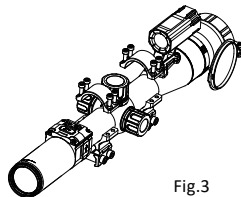


Fig.3

3. Dioptri Fokusering

När du har slagit på enheten vrid du på dioptrifokuseringshjulet tills du kan se skärmen tydligt.

5. Kompass Kalibrering

Användaren måste luta och flytta enheten i en 8-gradig rörelse tills kompassen är kalibrerad (se Fig. 4).



Fig. 4

4. Objektiv lins Fokus

Sikta på det mål du vill se och vrid objektivets fokuseringsspak tills du kan se målbilden tydligt.

Utvalt Innehåll

- Displaysystem med lång ögonavlastning (LEDS)
- 800*800 cirkulär IPS-skärm
- Bildförskjutning ett skott inriktning
- Ballistisk Kalkylator
- 12µm högkänslig infraröd sensor
- IP67 klassificering
- Algoritm för förbättring av infraröda bilder (IREA)
- Intuitiv kontroll ratt
- 1000m/1200yds LRF
- Rekylaktiverad inspelning
- 6000J rekylmotstånd

Försiktighetsåtgärder

- Ta bort isoleringstejpen på batteriet före första användningen. Det rekommenderas att använda ett fulladdat litiumjonbatteri med en spänning på 3.7V.
- Stäng av enheten och ta ur batteriet när den inte har använts på mer än 10 dagar, och förvara enheten och batteriet på ett torrt och säkert ställe.
- Var extra försiktig och hantera enheten varsamt vid användning eller transport. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen under transporten.
- Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Detektorn kan vara skadad och garantin ogiltigförklarad.
- Undvik repor på linsen och skador orsakade av olja eller kemisk kontaminering av linsen. Behåll linsskyddet på när det inte används.
- Enheten bör placeras i en sval, torr och ventilerad miljö utan starka elektromagnetiska fält, och förvaringsmiljöns temperatur bör inte vara lägre än (-30°C/-22°F) eller högre än (55°C/131°F).
- Ta inte isär enheten utan tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundservice team och rapportera eventuella problem. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- **Uppmärksamhet!** Alla PARD mörkerseende och termiska bildenheter kräver en licens för att exporteras utomlands.

Specifikationer

Modell	Pantera 480		Pantera 640
Resolution (pixel)	480*360		640*512
Optisk förstoring (x)	2.3/3.3		2.5/3.8
Bildläge	WT-VARM/BK-VARM/KANT/ RD-VARM/IN-VARM/HIMMEL		WT-VARM/BK-VARM/KANT/ RD-VARM/IN-VARM/HIMMEL
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)
Drifftid (h)	≤6		≤5
Objektiv lins (mm)	35/50		50/75
Het spårning	Ja		Ja
Avstånd för detektering (m)	1800/2600		2600/3900
Synfält (HxV)	Vågrät	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertikal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Allmänna parametrar			
Typ	IPS	Kåpa	Aluminiumlegering
Upplösning (px)	800*800	LRF-detektionsintervall (m)	1000
Ögonlindring (mm)	100	Pixel Storlek (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	AJustering av dioptrier (D)	-5~+3
Video Upplösning (px)	768*768	Video Format	.mp4
Foto Upplösning (px)	1536*1536	Bildfrekvens (Hz)	50
Lagring (GB)	Micro SD-kort (Max. 128)	Bildmotor	Pard IREA
Ballistisk kalkylator	Ja	PIP	Ja
Slutare	Mekanisk slutare	Firmware uppdatering	Ja
Typ av batteri	Li-ion 18650*1	Appar som stöds	PardVision2
WiFi	Ja	Grad av skydd	IP67
Operating Temp (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scenläge	Stad/Regn/Skog
Reticle färg	4(Röd/ Vit/Gul/Grön)	Extern strömförsörjningstyp	Typ-C

Pakkens Indhold

Ikoner	Indhold	Kvantitet
	Termisk billeddannende enhed	1
	3.7V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
	Beskyttende etui	1
	Slags-C Kabel	1
	30 mm Monteringsringe	2
	Unbrakonøgle	2
	Linse Renser	2
	Øjekop af gummi	1
	Brugsanvisning	1
	Eftersalgskort	1

Komponenter

Pantera Series

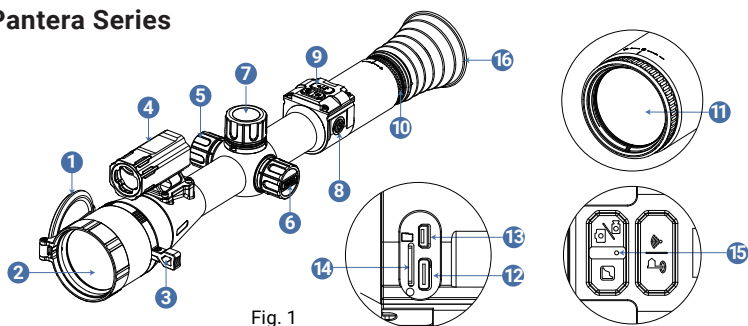


Fig. 1

No.	Navn	No.	Navn
1	Objektivdæksel	9	Tastatur
2	Objektiv linse	10	Dioptrijusteringsring
3	Fokuseringshåndtag	11	Okular Linse
4	LRF Modul	12	Slags-C Opladningsport
5	Batteridæksel	13	HDMI-port
6	Dæksel til batterirum	14	Micro SD-kortlæser
7	Kontrol Knap	15	Strømindikator
8	Tænd/sluk-/dvaleknop	16	Okular af gummi

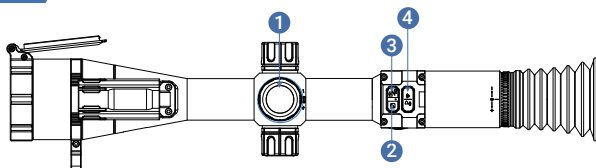


Fig. 2

Tastatur	Roter mod uret	Roter med uret	
Knap (Tast 1)	Ned/-/Zoom ud	Op+/+/Zoom ind	-
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
	Hurtig Menu/Ok Tast	Fuld Menu	PIP
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
Tast 2	Farve Paletter	Skift Scene	-
Tast 3	Tag et Billede	Optag Video	Filer
Tast 4	LRF/Ryg	Wi-Fi	Korrektion af lukker

Installation

1. Batteri

Installationstrinnene for batteriet er som følger:

1.1. Skru knappen til batteridækslet af, indtil den åbner, og tag batteriet ud.

1.3. Sæt batteriets positive pol (+) indad, og skru derefter batteridækslet på, indtil det er låst.

1.2. Fjern den isolerende tape.

1.4. Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder. (når tænd/sluk-lampen lyser, og PARD-logoet vises på skærmen, er enheden klar til brug.)

Seddel:

- 1 Brug et enkelt 18650 genopladeligt litium-ion-batteri med en spænding på 3,7 V.
- 2 Udsæt ikke batteripakken for høje temperaturer eller åben ild.
- 3 Læg ikke enheden i vand, når batteridækslet er åbent;
- 4 Afmonter ikke enheden uden tilladelse;
- 5 Stik ikke hul på enheden med skarpe genstande;
- 6 Batteriet skal opbevares utilgængeligt for børn, og batteriets plus- og minuspol skal monteres korrekt;
- 7 Lad ikke batteriet være uden opsyn, mens det oplades.
- 8 Når du bruger batteriet ved kolde (lave) temperaturer, falder batterikapaciteten, det er normalt og ikke en defekt.
- 9 Brug ikke batteriet, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde.
- 10 Når opladningen er færdig, må du ikke lade batteriet være tilsluttet netværket.



Vær ansvarlig og genbrug eller bortskaf alle brugte batterier i henhold til loven.

2. Montering

For at sikre optimal ydeevne og brugeroplevelse anbefaler vi stærkt at bruge vores originale holder, der følger med i produktemballagen.

- 1 Sæt den nederste halvdel af dine ringe fast på skinnen;
- 2 Stram skruen på den bageste montering til din skinne i den ønskede position;
- 3 Placer kikkerten i kikkertringene.
- 4 Monter ringtoppene, spænd skrueene, og sørg for, at kikkerten forbliver i vater.

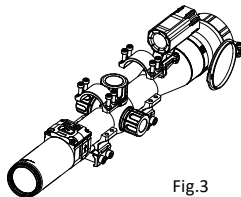


Fig. 3

3. Diopter Fokusering

Når du har tændt for enheden, skal du dreje dioptri-fokuseringshjulet, indtil du kan se skærmen tydeligt.

5. Kalibrering af kompas

Brugerne skal vippe og bevæge enheden i en 8-talsbevægelse, indtil kompasset er kalibreret som vist på Fig. 4.

4. Fokusering af

Sigt på det mål, du vil se, og drej objektivets fokuseringshåndtag, indtil du kan se målbilledet tydeligt.



Fig. 4

Vigtigste funktioner

- Display-system med lang øjenafstand (LEDS)
- 800*800 IPS cirkulær skærm
- Billedskift og nulstilling med ét skud
- Ballistisk lommeregner
- 12 µm infrarød sensor med høj følsomhed
- IP67-klassificering
- Infrarød billedforbedringsalgoritme (IREA)
- Intuitiv kontrol knap
- 1000m/1200yds LRF
- Reklaktiveret optagelse
- 6000J rekyl modstand

Forholdsregler

- Fjern den isolerende tape fra batteriet før første brug. Det anbefales at bruge et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en spænding på 3.7V.
- Sluk for enheden, og tag batteriet ud, når den ikke er i brug i mere end 10 dage, og opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- Vær ekstra forsigtig og håndter enheden med omhu under brug eller transport. Det anbefales at bruge den originale emballage under transport.
- Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder såsom sol eller elektrisk svejsning. Detektoren kan blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Undgå ridser i linsen og skader forårsaget af olie eller kemisk forurening af linsen. Hold objektivdækslet på, når det ikke er i brug.
- Enheden skal placeres i et køligt, tørt og ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, og temperaturen i opbevaringsmiljøet må ikke være lavere end (-30°C/-22°F) eller højere end (55°C/131°F).
- Afmonter ikke enheden uden tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalg og rapportere eventuelle problemer. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- **Opmærksomhed!** Alle PARD-natsyns- og varmebilledapparater kræver en licens for at blive eksporteret uden for landet.

Specifikationer

Model		Pantera 480	Pantera 640
Opløsning (pixel)		480*360	640*512
Optisk forstørrelse (x)		2.3/3.3	2.5/3.8
Billedtilstand		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD (mK)		≤20 (0.02°C)	≤20 (0.02°C)
Driftstid (h)		≤6	≤5
Objektiv linse (mm)		35/50	50/75
Varmt spor		Ja	Ja
Detektions Afstand (m)		1800/2600	2600/3900
Synsfelt (HxV)	Horisontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Lodret	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Generelle parametre			
Slags	IPS	Hus	Lega di alluminio
Opløsning (pixel)	800*800	LRF detekteringsområde (m)	1000
Øjenlindring (mm)	100	Pixelstørrelse (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptri justering (D)	-5~+3
Videopløsning (pixel)	768*768	Videoformat	.mp4
Billedopløsning (pixel)	1536*1536	Billedhastighed (Hz)	50
Oplagring (GB)	Micro SD-kort (maks. 128)	Billedmotor	Pard IREA
Ballistisk lommeregner	Ja	PIP	Ja
Lukker	Mekanisk lukker	Firmware-opgradering	Ja
Batteritype	Lithium-ion 18650*1	Understøttede apps	PardVision2
WiFi	Ja	Grad af Beskyttelse	IP67
Driftstemperatur (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scene-tilstand	By/regn/skov
Retikel Farve	4(Rød/Hvit/Gul/Grønn)	Ekstern Strøm Forsyning Type	Type-C

Csomag Tartalma

Ikonok	Tartalomjegyzék	Mennyiség
	Termikus képalkotó eszköz	1
	3.7V 18650 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
	Védőtok	1
	C típusú kábel	1
	30 mm-es gyűrűk	2
	Imbuszkulcs	2
	Objektív tisztító	2
	Gumi szemkagyló	1
	Felhasználói kézikönyv	1
	Értékesítés utáni kártya	1

Összetevők

Pantera Series

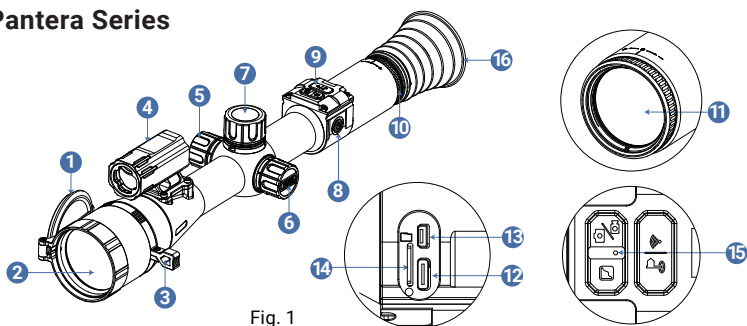


Fig. 1

Sz.	Név	Sz.	Név
1	Lencse sapka	9	Billentyűzet
2	Objektív objektív	10	Dioptriaállító Gyűrű
3	Fókusz kar	11	Okulár lencse
4	LRF Modul	12	C típusú töltőport
5	Akkumulátorsapka	13	HDMI port
6	Akkumulátor rekesz	14	Micro SD kártyahely
7	Vezérlő gomb	15	Teljesítmény jelző
8	Bekapcsoló/Alvó gomb	16	Gumiból készült okulár

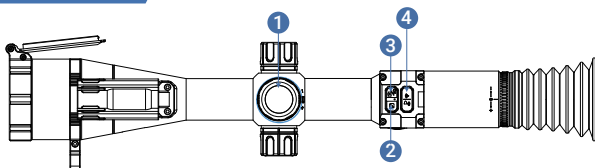


Fig. 2

Billentyűzet	Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban	Forgassa az óramutató járásával megegyezően	
Knap (Tast 1)	Lefelé/-/Zoom out	Fel/+ /Zoom be	-
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
	Gyors Menü/OK Kulcs	Teljes Menü	PIP
	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dobbel tnyk
Tast 2	Színpaletták	Jelenetek váltása	-
Tast 3	Fénykép készítése	Videó rögzítése	Fájlok
Tast 4	LRF/Hátul	WiFi	Zárszerkezet korrekció

Telepítés

1. Akkumulátor

Az akkumulátor beszerelésének lépései a következők:

1.1. Csavarja ki az akkumulátorsapka gombját, amíg ki nem nyílik, és vegye ki az akkumulátort.

1.3. Helyezze az akkumulátor pozitív pólusát (+) befelé, majd csavarja be az akkumulátorsapkát, amíg az akkumulátorsapka rögzül.

1.2. Távolítsa el a szigetelőszalagot.

1.4. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig. (Amikor a bekapcsolási lámpa kigyullad és a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész).

Jegyzet:

- 1 Kérjük, használjon egyetlen 18650-es újratölthető lítium-ion akkumulátort 3.7 V feszültséggel.
- 2 Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyílt lángnak.
- 3 Do not put the device into water when the battery cover is open;
- 4 Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül;
- 5 Ne szúrja át a készüléket éles tárgyakkal;
- 6 Az akkumulátort gyermekek elől elzárva kell tartani, és az akkumulátor pozitív és negatív pólusait helyesen kell felszerelni;
- 7 Az akkumulátor töltése közben ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül.
- 8 Ha az akkumulátort hideg (alacsony) hőmérsékleten használja, az akkumulátor kapacitása csökken, ez normális és nem hiba.
- 9 Ne használja az akkumulátort, ha az bármilyen módon megsérült.
- 10 Miután a töltés teljes nem hagyja az akkumulátor töltés csatlakozik a hálózathoz.



Kérjük, járjon el felelősségteljesen, és a törvényeknek megfelelően újrahasznosítsa vagy ártalmatlanítsa az elhasznált elemeket.

2. Mount

Az optimális teljesítmény és felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy használja a termék csomagolásában található eredeti tartókonzolt.

- 1 Rögzítse a gyűrűk alsó felét a sínhez;
- 2 Húzza meg a hátsó rögzítő csavart a sínhez a kívánt pozícióba;
- 3 Helyezze a távcsövet a távcsőgyűrűkbe.
- 4 Szerelje fel a gyűrűs csúcsokat, és húzza meg a csavarokat, és győződjön meg róla, hogy a távcső vízszintben marad.

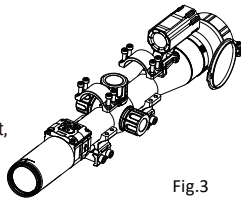


Fig.3

3. Dioptria Fókuszálás

A készülék bekapcsolása után forgassa a dioptria fókuszáló kereket, amíg a képernyőt tisztán nem látja.

5. Iránytű kalibrálás

A felhasználóknak addig kell dönteniük és mozgatniuk a készüléket egy 8-as mozgással, amíg az iránytűt a 4. képen látható módon kalibrálni nem sikerül.

4. Objektív objektív

Célozzon a látni kívánt célpontra, és fordítsa el az objektív objektív fókuszálókarrát, amíg a célpont képét tisztán nem látja.



Fig. 4

Főbb jellemzők

- Hosszú szemtávolságú kijelzőrendszer (LEDS)
- 800*800 IPS kör alakú kijelző
- Képtelítés egyszeri nullázással
- Ballisztikus kalkulátor
- 12µm nagy érzékenységu infravörös érzékelő
- IP67 védelem
- Infravörös képjavító algoritmus (IREA)
- Intuitív Vezérlő gomb
- 1000m/1200yds LRF
- Visszarúgással aktivált felvétel
- 6000J visszarúgási ellenállás

Óvintézkedések

- Kérjük, első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Javasoljuk, hogy teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort használjon 3.7 V-os feszültséggel.
- Kérjük, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja, valamint tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- Legyen különösen óvatos és kezelje körültekintően a készüléket használat vagy szállítás során. Szállításkor ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- Ne használja a készüléket közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy az elektromos hegesztésre. Az érzékelő megsérülhet, és ez érvényteleníti a garanciát
- Kerülje el a lencse karcosodását és a lencse olaj vagy vegyi szennyeződés okozta sérüléseit. Használaton kívül mindig tartsa rajta az objektív sapkáját.
- A készüléket hűvös, száraz és szellőztetett, erős elektromágneses mezők nélküli környezetben kell elhelyezni, és a tárolási környezet hőmérséklete nem lehet alacsonyabb (-30°C/-22°F) vagy magasabb (55°C/131°F).
- Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül. Ha bármilyen probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgálatunkkal, és jelezze a felmerülő problémát. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- **Figyelem!** Minden PARD éjjellátó és hőkamerás készülék országon kívülre történő kiviteléhez engedély szükséges.

Modell	Pantera 480		Pantera 640
Felbontás (képpont)	480*360		640*512
Optikai Nagyítás (x)	2.3/3.3		2.5/3.8
Képmód	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)
Üzemidő (h)	≤6		≤5
Objektív objektív (mm)	35/50		50/75
Hőkövetés	Igen		Igen
Érzékelési távolság (m)	1800/2600		2600/3900
Látómező (HxV)	Horizontális	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Függőleges	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Átló	10°/7°	9.9°/6.6°
Általános jellemzők			
Típus	IPS	Burkolat	Alumínium ötvözet
Felbontás (képpont)	800*800	LRF érzékelési tartomány (m)	1000
Szemtávolság (mm)	100	Pixelméret (µm)	12*12
Digitális Zoom (x)	2/4/6/8	Dioptria Beállítása (D)	-5~+3
Videó felbontás (képpont)	768*768	Videó Formátum	.mp4
Fotó Felbontás (képpont)	1536*1536	Képkockasebesség (Hz)	50
Raktározás (GB)	Micro SD kártya (Max. 128)	Képmotor	Pard IREA
Ballisztikus kalkulátor	Igen	PIP	Igen
Zárszerkezet	Mechanikus zár	Firmware frissítés	Igen
Akkumulátor Típusa	Li-ion 18650*1	Támogatott Alkalmazások	PardVision2
WiFi	Igen	Védelmi fokozat	IP67
Üzemi hőmérséklet (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Jelenet mód	Város/eső/erdő
Reticle színe	4(Piros/ Fehér/Sárga/Zöld)	Külső tápegység típusa	C-típusú

Verpakkingeninhoud

Iconen	Inhoud	Hoeveelheid
	Thermisch Beeldvormend Apparaat	1
	3.7V 18650 Oplaadbare Lithium-ion Batterij	1
	Beschermhoes	1
	Type-C kabel	1
	30 mm Montageringen	2
	Inbussleutel	2
	Lens Reiniger	2
	Rubberen oogschelp	1
	Gebruikershandleiding	1
	Aftersales kaart	1

Onderdelen

Pantera Series

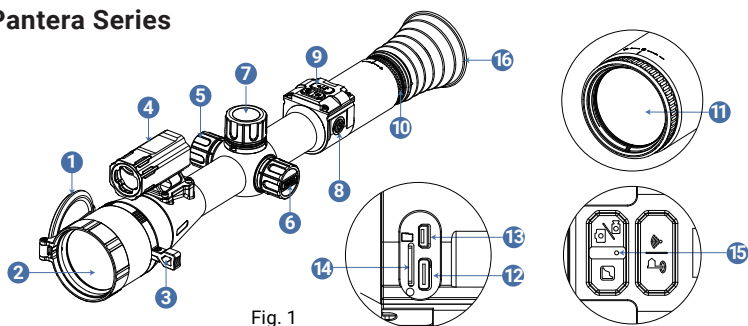


Fig. 1

Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Lensdop	9	Toetsenblok
2	Objectief lens	10	Dioptrie Instelring
3	Focus Hendel	11	Oculair Lens
4	LRF Module	12	Type-C oplaadpoort
5	Batterijdop	13	HDMI-poort
6	Batterijvakje	14	Micro SD-kaartsleuf
7	Bedienings knop	15	Aan/uit-indicator
8	Aan/uit/slaapknop	16	Rubberen oculair

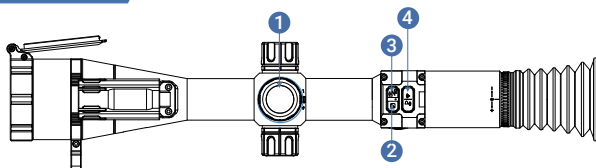


Fig. 2

Toetsenblok	Rechtsom draaien	Rechtsom roteren	
Knop (Toets 1)	Omlaag/-/Uitzoomen	Omhoog+/Inzoomen	-
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
	Snel Menu/Ok Toets	Volledig Menu	PIP
	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
Toets 2	Kleuren Paletten	Scènes Wisselen	-
Toets 3	Een foto nemen	Video opnemen	Bestanden
Toets 4	LRF/Achterzijde	WiFi	Sluiter Correctie

Installatie

1. Batterij

De installatiestappen voor de batterij zijn als volgt:

1.1. Draai de knop van de batterijkap open en verwijder de batterij.akkumulátort.

1.2. Verwijder de isolatietape.

1.3. Plaats de pluspool (+) van de batterij naar binnen en schroef vervolgens de batterijkap vast totdat de batterijkap vergrendeld is.

1.4. Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. (Als het aan/uit-lampje gaat branden en het PARD-logo op het scherm verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik).

Notitie:

- 1 Gebruik een enkele 18650 oplaadbare lithium-ion batterij met een spanning van 3.7V.
- 2 Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of open vuur.
- 3 Leg het apparaat niet in water als het batterijklepje open is;
- 4 Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar;
- 5 Doorboor het apparaat niet met scherpe voorwerpen;
- 6 De batterij moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden en de positieve en negatieve pool van de batterij moeten correct worden geïnstalleerd;
- 7 Laat de batterij tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- 8 Als de batterij bij koude(lage) temperaturen wordt gebruikt, neemt de batterijcapaciteit af. Dit is normaal en geen defect.
- 9 Gebruik de batterij niet als deze beschadigd is.
- 10 Laat de batterij na het opladen niet aangesloten op het netwerk.



Neem uw verantwoordelijkheid en recycle of gooi alle gebruikte batterijen weg volgens de wet.

2. Monteer

Om optimale prestaties en gebruikerservaring te garanderen, raden we ten eerste aan om onze originele houder in de productverpakking te gebruiken.

- 1 Bevestig de onderste helft van je ringen aan de rail;
- 2 Draai de schroef op de achterste bevestiging vast aan je rail in de gewenste positie;
- 3 Plaats de richtkijker in de ringen.
- 4 Installeer de ringtoppen en draai de schroeven vast en zorg ervoor dat de richtkijker waterpas staat.

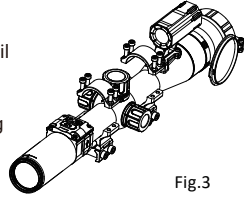


Fig.3

3. Dioptrie Scherpstelling

Nadat je het apparaat hebt ingeschakeld, draai je aan het scherpstelwiel tot dat je het scherm duidelijk kunt zien.

5. Kalibratie van kompas

Gebruikers moeten het apparaat kantelen en bewegen in een figuur 8-beweging totdat het kompas is gekalibreerd, zoals te zien is in Fig. 4.

4. Scherpstelling objectief

Richt op het doel dat je wilt zien en draai aan de scherpstelhendel van het objectief totdat je het doelbeeld duidelijk kunt zien.



Fig. 4

Belangrijkste kenmerken

- Weergavesysteem met lange oogafstand (LEDS)
- 800*800 IPS-cirkelvormig beeldscherm
- Beeldverschuiving één-foto nulstelling
- Ballistische berekening
- 12µm hooggevoelige infraroodsensor
- IP67 waardering
- Algoritme voor infraroodbeeldverbetering (IREA)
- Intuïtieve controle knop
- 1000m/1200yds LRF
- Terugslag-geactiveerde opname
- 6000J terugslagweerstand







Voorzorgsmaatregelen

- Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik van de richtkijker. Gebruik een lithium-ion batterij met een nominale spanning van 3.7 V.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u het langer dan 10 dagen niet gebruikt en bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat met zorg tijdens gebruik of transport. Gebruik de originele verpakking tijdens transport.
- Gebruik het apparaat niet om direct scherp te stellen op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. De detector kan beschadigd raken en de garantie vervalt.
- Voorkom krassen op de lens en schade veroorzaakt door olie of chemische vervuiling van de lens. Houd de lens erop wanneer u deze niet gebruikt.
- Het apparaat moet in een koele, droge en geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden worden geplaatst en de temperatuur van de opslagomgeving mag niet lager zijn dan (-30°C/-22°F) of hoger dan (55°C/131°F).
- Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met onze after-sales service en meld eventuele problemen. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice.
- **Aandacht!** Voor alle nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur van PARD is een vergunning nodig voor het exporteren naar het buitenland.

Specificaties

Model	Pantera 480		Pantera 640	
Resolutie (pixel)	480*360		640*512	
Optische vergroting (x)	2.3/3.3		2.5/3.8	
Afbeeldingsmodus	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY		WT-HOT/BK-HOT/EDGE/ RD-HOT/IN-HOT/SKY	
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)	
Bedrijfstijd (h)	≤6		≤5	
Objectief lens (mm)	35/50		50/75	
Hot Track	Ja		Ja	
Detectie Afstand (m)	1800/2600		2600/3900	
Gezichtsveld (HxV)	Horizontaal	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Verticaal	7.1°/5°	7.1°/4.7°	
	Diagonaal	10°/7°	9.9°/6.6°	
Algemene parameters				
Type	IPS	Behuizing	Aluminiumlegering	
Resolutie (pixel)	800*800	LRF-detectie afstand (m)	1000	
Oogrelief (mm)	100	Pixelgrootte (µm)	12*12	
Digitale zoom (x)	2/4/6/8	Dioptrie aanpassing (D)	-5~+3	
Video Resolutie (pixel)	768*768	Video-indeling	.mp4	
Foto Resolutie (pixel)	1536*1536	Framesnelheid (Hz)	50	
Opslag (GB)	Micro SD-kaart (Max. 128)	Beeldprocessor	Pard IREA	
Ballistische berekening	Ja	PIP	Ja	
Sluiter	Mechanische sluiter	Firmware-upgrade	Ja	
Type batterij	Li-ion 18650*1	Ondersteunde apps	PardVision2	
WiFi	Ja	Beschermingsgraad	IP67	
Bedrijfstemp (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Scène-modus	Stad/Rijn/Bos	
Dradenkruiskleur	4(Rood/ Wit/Geel/Groen)	Type externe stroomvoorziening	Type-C	

Isi Paket

Ikon	Isi	Jumlah
	Perangkat Pencitraan Termal	1
	3.7V 18650 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
	Kasing pelindung	1
	Kabel Tipe-C	1
	Cincin Dudukan 30mm	2
	Kunci pas Allen	2
	Pembersih Lensa	2
	Cangkir mata karet	1
	Panduan pengguna	1
	Kartu purna jual	1

Komponen

Pantera Series

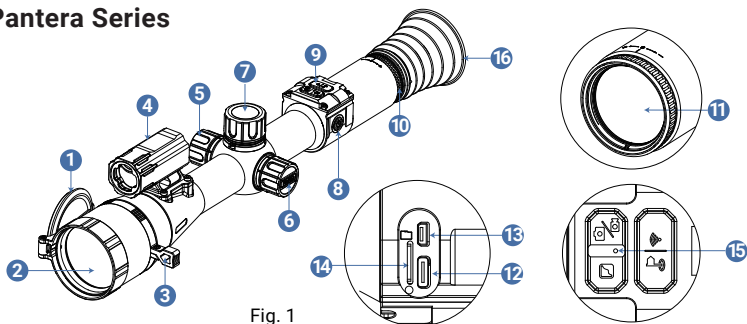


Fig. 1

No.	Nama	No.	Nama
1	Tutup Lensa	9	Tombol
2	Lensa objektif	10	Cincin Penyesuaian Diopter
3	Tuas Fokus	11	Lensa Mata
4	Modul LRF	12	Port pengisian daya Tipe-C
5	Tutup kompartemen baterai	13	Port HDMI
6	Kompartemen baterai	14	Slot kartu mikro SD
7	Kenop kontrol	15	Indikator daya
8	Tombol Daya/Tidur	16	Lensa Mata Karet

Mode pintas

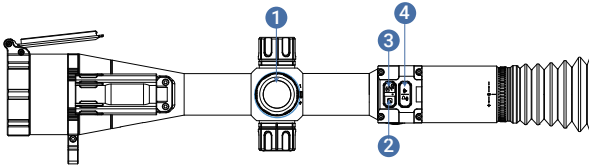


Fig. 2

Tombol	Putar Berlawanan Arah Jarum Jam	Putar Searah Jarum Jam	
Kenop (Tombol 1)	Turun/-/Memperkecil	Naik/+memperbesar	-
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
	Menu Cepat/Tombol Ok	Menu lengkap	PIP
	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
Tombol 2	Palet Warna	Beralih Adegan	-
Tombol 3	Memotret	Rekam Video	Berkas
Tombol 4	LRF/Kembali	WiFi	Koreksi Pemicu

Instalasi

1. Baterai

Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk pemasangan baterai:

1.1. Lepaskan tombol tutup baterai sampai terbuka dan keluarkan baterai.

1.2. Verwijder de isolatietape.

1.3. Letakkan kutub positif (+) baterai ke arah dalam, lalu kencangkan tutup baterai sampai tutup baterai terkunci.

1.4. Untuk menghidupkan perangkat, tekan dan tahan tombol daya selama kurang lebih 3 detik. (Saat lampu daya menyala dan Logo PARD muncul di layar, perangkat siap digunakan.

Nota:

- 1 Harap gunakan satu baterai lithium-ion 18650 yang dapat diisi ulang dengan voltase 3.7V.
- 2 Jangan biarkan unit baterai terkena suhu tinggi atau nyala api.
- 3 Jangan masukkan perangkat ke dalam air saat penutup baterai terbuka;
- 4 Jangan membongkar perangkat tanpa izin;
- 5 Jangan menusuk perangkat dengan benda tajam;
- 6 Baterai harus dijauhkan dari jangkauan anak-anak, dan terminal positif dan negatif baterai harus dipasang dengan benar;
- 7 Sewaktu mengisi daya baterai, jangan tinggalkan baterai tanpa pengawasan.
- 8 Apabila menggunakan baterai pada suhu dingin (rendah), kapasitas baterai akan berkurang, hal ini normal dan bukan merupakan cacat.
- 9 Jangan gunakan baterai jika baterai telah rusak dengan cara apa pun.
- 10 Setelah pengisian daya selesai, jangan biarkan baterai dalam keadaan terisi daya yang terhubung ke jaringan.



Bertindaklah secara bertanggung jawab dan daur ulang atau buanglah semua baterai bekas sesuai dengan hukum yang berlaku.

2. Monteren

Untuk memastikan performa dan pengalaman pengguna yang optimal, kami sangat menganjurkan untuk menggunakan dudukan asli kami yang disertakan dalam kemasan produk.

- 1 Pasang separuh bagian bawah cincin Anda ke rel;
- 2 Kencangkan sekrup pada dudukan belakang ke rel Anda ke posisi yang diinginkan;
- 3 Tempatkan lingkup dalam cincin lingkup.
- 4 Pasang bagian atas cincin dan kencangkan sekrupnya, lalu pastikan lingkup tetap rata.

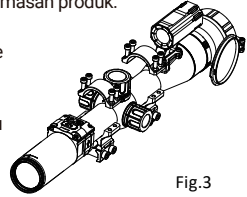


Fig.3

3. Pemfokusan diopter

Setelah menghidupkan perangkat, putar roda pemfokusan diopter sampai Anda dapat melihat layar secara jelas.

5. Kalibrasi E-kompas

Pengguna diharuskan untuk memiringkan dan menggerakkan perangkat dalam gerakan angka 8 sampai kompas dikalibrasi seperti yang ditunjukkan pada gambar 4.



Fig. 4

4. Cincin Penyesuaian Lensa

Kemudian sesuaikan cincin fokus lensa objektif sampai gambar target yang jelas tercapai.

Fitur utama

- Sistem tampilan pelega mata yang panjang (LEDS)
- Layar melingkar IPS 800*800
- Pergeseran gambar pemfokusan satu bidikan
- Perhitungan balistik
- Sensor inframerah sensitivitas tinggi 12µm
- Peringkat IP67
- Algoritma Peningkatan Gambar Inframerah (IREA)
- Kenop kontrol intuitif
- 1000m/1200yds LRF
- Perekaman yang diaktifkan recoil
- Resistansi mundur 6000J

Tindakan Pencegahan

- Harap lepaskan pita isolasi dari baterai sebelum digunakan pertama kali. Gunakan baterai lithium-ion yang terisi penuh dengan peringkat tegangan 3.7V.
- Matikan perangkat dan keluarkan baterai jika tidak digunakan lebih dari 10 hari. Simpan perangkat & baterai di tempat yang kering dan aman.
- Berhati-hatilah saat memegang atau mengangkat perangkat. Disarankan untuk menggunakan kemasan asli untuk transportasi.
- Jangan gunakan perangkat untuk memfokuskan secara langsung pada sumber cahaya yang kuat seperti matahari atau pengelasan listrik. Detektor mungkin rusak dan akan membatalkan garansi.
- Hindari goresan lensa dan kerusakan yang disebabkan oleh kontaminasi minyak atau bahan kimia pada lensa. Tetap kenakan tutup lensa saat tidak digunakan.
- Tempatkan perangkat di lingkungan yang sejuk, kering, dan berventilasi baik. Hindari medan elektromagnetik yang kuat. Pastikan suhu penyimpanan tetap antara (-30°C/-22°F) dan (55°C/131°F).
- Jangan membongkar perangkat tanpa izin. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purnajual kami. Kegagalan untuk melakukan hal tersebut akan membuat layanan garansi menjadi tidak berlaku.
- **Perhatian!** Harap dicatat bahwa semua perangkat penglihatan malam dan pencitraan termal PARD memerlukan lisensi untuk ekspor ke luar negeri.

Spesifikasi

Pola	Pantera 480		Pantera 640
Resolusi (piksel)	480*360		640*512
Pembesaran Optik (x)	2.3/3.3		2.5/3.8
Mode Gambar	PUTIH PANAS/HITAM PANAS/ TEPI/MERAH PANAS/ DALAM PANAS/LANGIT		PUTIH PANAS/HITAM PANAS/ TEPI/MERAH PANAS/ DALAM PANAS/LANGIT
NETD (mK)	≤20 (0.02°C)		≤20 (0.02°C)
Waktu Operasi (h)	≤6		≤5
Lensa objektif (mm)	35/50		50/75
Jalur Panas	Ya		Ya
Jarak Deteksi (m)	1800/2600		2600/3900
Bidang Pandang (HxV)	Horizontal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Vertikal	7.1°/5°	7.1°/4.7°
	Diagonal	10°/7°	9.9°/6.6°
Fungsi Utama			
Tipe	IPS	Perumahan	Paduan Aluminium
Resolusi (piksel)	800*800	Rentang Deteksi LRF (m)	1000
Bantuan Mata (mm)	100	Ukuran Pixel (µm)	12*12
Digital Zoom (x)	2/4/6/8	Penyesuaian Diopter (D)	-5~+3
Resolusi video (piksel)	768*768	Video Format	.mp4
Resolusi foto (piksel)	1536*1536	Kecepatan Bingkai (Hz)	50
Penyimpanan (GB)	Kartu Micro SD (Maks. 128)	Mesin Gambar	Pard IREA
Kalkulator Balistik	Ya	PIP	Ja
Rana	Rana mekanis	Meningkatkan firmware	Ja
Jenis Baterai	Li-ion 18650*1	Aplikasi yang Didukung	PardVision2
WiFi	Ya	Tingkat Perlindungan	IP67
Suhu Pengoperasian (°C/°F)	-30~+55/-22~+131	Mode Pemandangan	Kota/Hujan/Hutan
Warna Reticle	4(Rood/ Wit/Geel/Groen)	USB Tipe-C	Ya



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

Follow Us



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



YouTube



Website

www.pard.com

Business Cooperation

info@pard.com

Service Center

support@pard-tech.com

PARD

- Tel: +86-755-29484438
- Headquarter: Block 3, Shengwuyuan Garden,
Baoshi East Road, Shiyan Street, Baoan District,
Shenzhen City 518080, China.

Pard Europe Sp. z o.o.

- Tel: 400-099-2599
- Ul. Rzymowskiego 31, 02-697 Warszawa, Poland

